



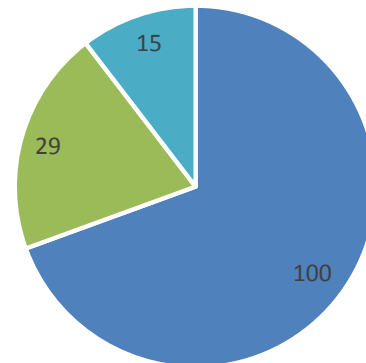
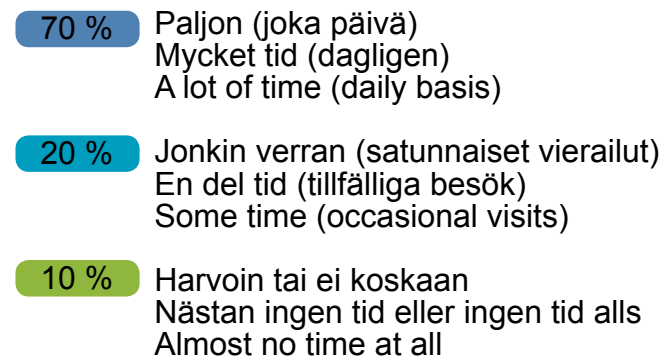
RISTINUMMI KORSNÄSTÅGET

ALUSTAVA KYSELY
PRELIMINÄR FÖRFRÅGAN
PRE-PLANNING SURVEY

OSALLISTUMINEN - DELTAGANDE- PARTICIPATION

Päiväys/datum/date: 17.9.2018 - 21.10.2018

Olen Ristinummella...
Korsnäståget har jag tillbringat...
I have spent in Ristinummi ...



376 Vastaajien lukumäärä
Antal respondenter, totalt
Total number of respondents

1064 Vierailijoiden määrä
Antal besökare, totalt
Total number of visitors

3500 Kysymysvastausten lukumäärä
Totala antalet enkätsvar
Total number of question responses

1206 Karttavastausten määrä
Totala antalet kartsvar
Total number of map responses



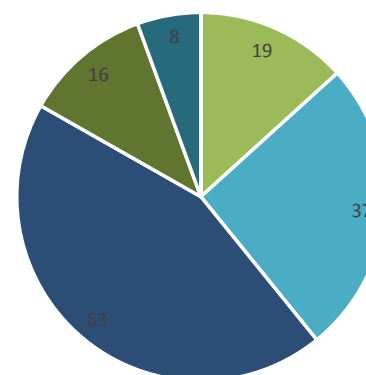
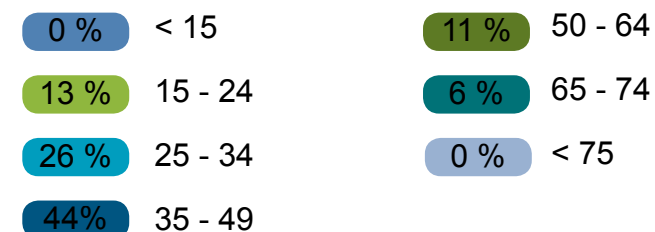
Linkki: <https://app.maptionnaire.com/fi/4437>
Länk: <https://app.maptionnaire.com/sv/4437>
Link: <https://app.maptionnaire.com/en/4437>

KYSELY ENKÄT SURVEY

HUOMIOT ANMÄRKNINGAR NOTES

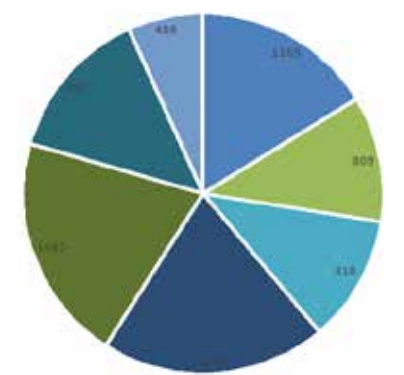
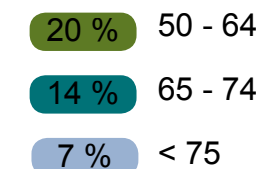
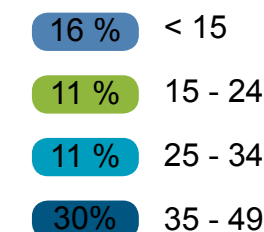
ALUE OMRÅDE AREA

Ikäni on...
Min ålder är...
My age is ...



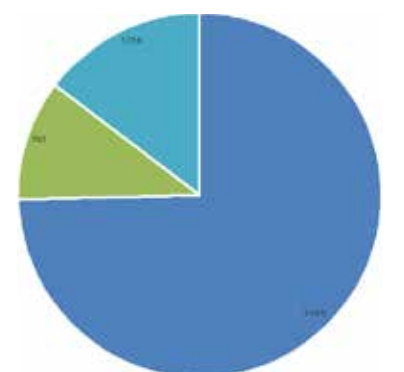
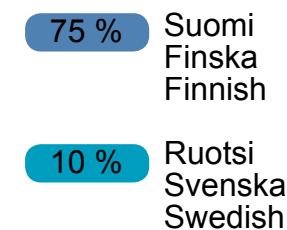
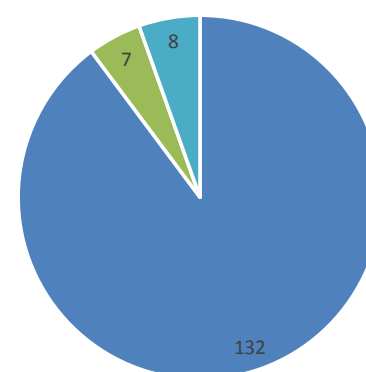
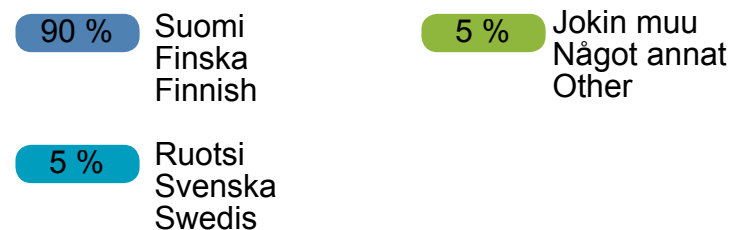
- Comparison of data from the survey (left) and from the area (right).
- Interests of kids are probably partly covered by answers of parents.
- Interests of elderly people may be under-represented in this survey.

Ikäni on...
Min ålder är...
My age is ...



- Interests of language minorities may be under-represented in this survey.
- Survey promo in the next planning phase should target these groups more efficiently.

Äidinkieleni on...
Mitt modersmål är...
My native language is ..



OSALLISTUMINEN - DELTAGANDE- PARTICIPATION

KYSELY ENKÄT SURVEY

Nykyinen elämäntilanteeni...

Min nuvarande livssituation: Jag är...

My current situation is ...

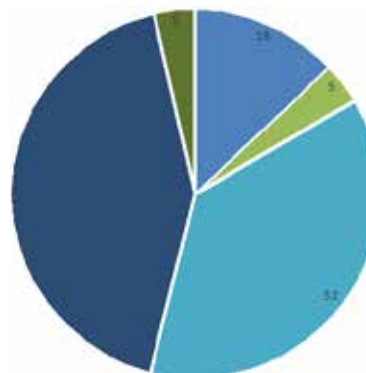
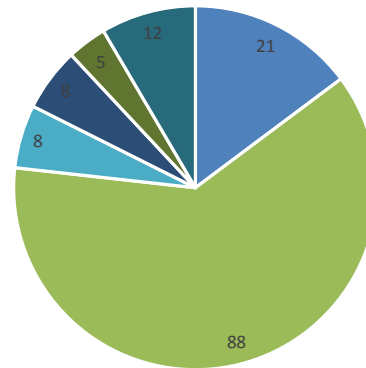
- 15 % Olen opiskelija / Studerande / Student
- 62 % Olen työssä / Arbetstagare / Employed
- 6 % Yrittäjä (työllistän itseni/työllistän muita)
Företagare (sysselsätter mig själv/andra)
Entrepreneur (Self-employed/Employer)
- 6 % Perhevapaalla jne.
Familjeledig, hemmafru osv.
Parental leave, housewife etc.
- 3 % Olen työtön / Arbetslös / Unemployed
- 8 % Olen eläkkeellä / Pensionär / Pensioner

Asun...

Jag bor...

I live with ...

- 13 % yksin
ensam - till mitt hushåll hör bara jag själv
no one - my household includes just me
- 4 % ystäväni kanssa (esim. soluasunnossa)
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)
- 37 % avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner
- 42 % avio-/avopuolisoni sekä lasten kanssa
med min maka/make/sambo och barn
with my spouse/partner and kids
- 4 % avio-/avopuolisoni sekä lasten että muiden
sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn och an-
dra släktingar
with my spouse/partner, kids and other
relatives



HUOMIOT ANMÄRKNINGAR NOTES

- Interests of actively working people are over-represented in the survey.
- Elderly/pensioners issue confirmed.

- Data indicates that the majority of respondents were middle-aged working people, living in the relationship or even with spouse and kids.

- Therefore people with low income or specific age or language groups can be underrepresented.

ALUE OMRÅDE AREA

Nykyinen elämäntilanteeni...

Min nuvarande livssituation: Jag är...

My current situation is ...

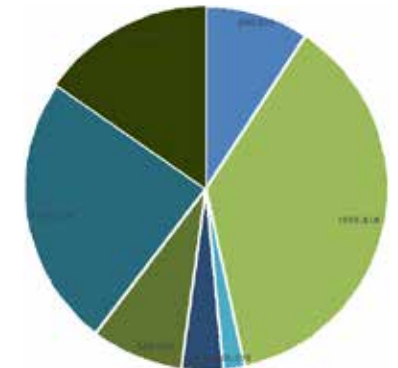
- 9 % Olen opiskelija / Studerande / Student
- 37 % Olen työssä / Arbetstagare / Employed
- 2 % Yrittäjä (työllistän itseni/työllistän muita)
Företagare (sysselsätter mig själv/andra)
Entrepreneur (Self-employed/Employer)
- 4 % Perhevapaalla jne.
Familjeledig, hemmafru osv.
Parental leave, housewife etc.
- 8 % Olen työtön / Arbetslös / Unemployed
- 24 % Olen eläkkeellä / Pensionär / Pensioner
- 16 % Jokin muu / Något annat / Other

Asun...

Jag bor...

I live with ...

Data about a household situation are not available from the National Statistic.



ASIOIDEN MERKITTÄVYYS - PRIORITERINGAR - PRIORITIES

Jos se olisi sinusta kiinni, niin...?
Om det är upp till dig, så ...?
If it is up to you, then ... ?

Ajomatkan päässä oleva supermarket.
Supermarket på bilavstånd från mitt hem.
Supermarket in driving distance from my home.

Palveluiden ja joukkoliikenteen piirissä olevat tiiviit
Täta områden med högklassig service, kollektivtrafik osv.
High dense areas with quality services, public transport etc.

Vanhaa rakennuskantaa tulisi purkaa, jotta saadaan uudentyyppisiä rakennuksia tilalle.
Gamla strukturer ska rivas för att göra plats för ett nytt synsätt och en ny design.
Demolish old structures to make a place for a new approach and design.

Iso puisto ajomatkan päässä kotoa.
En stor park på bilavstånd från mitt hem.
A large park in the driving distance from my home.

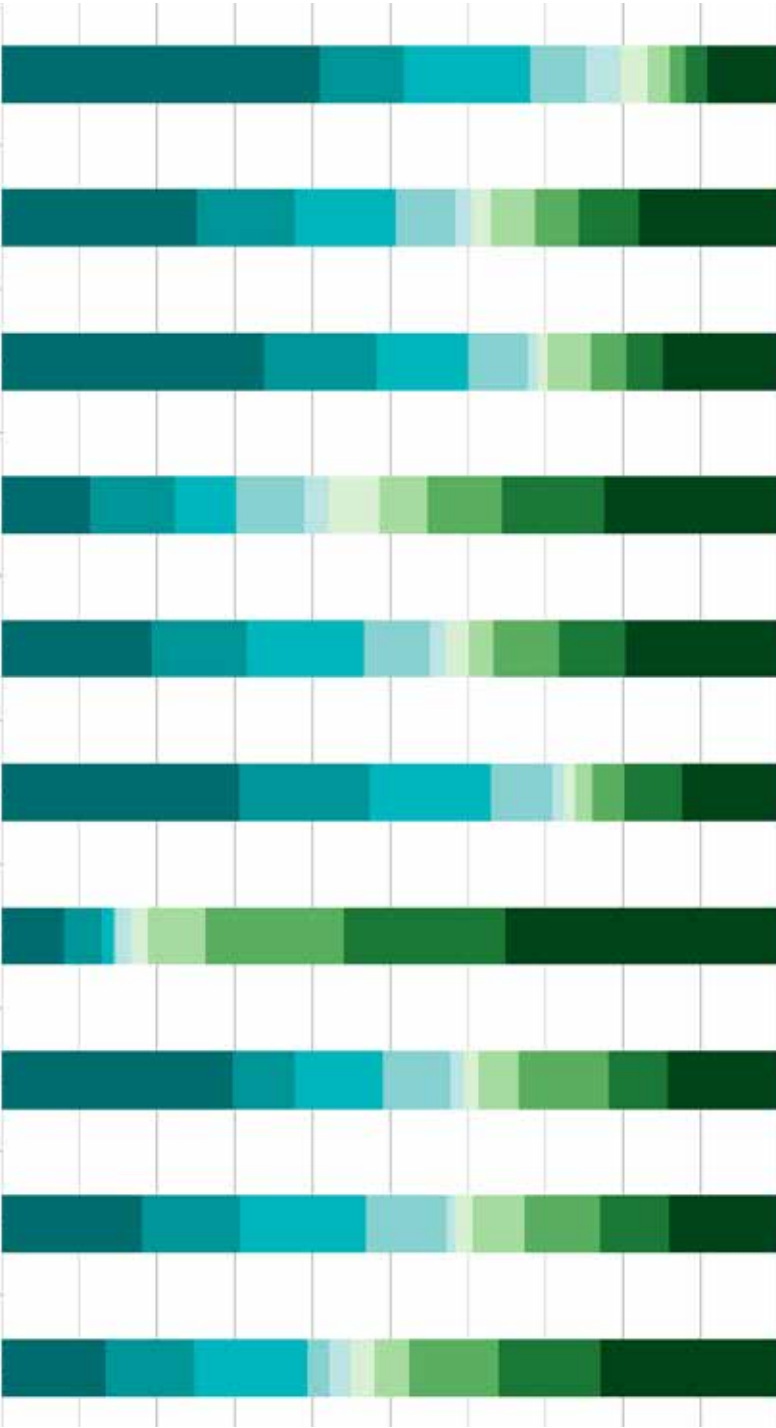
Rakennuksia ympäröivät viheralueet tai julkiset tilat - miellyttävää ja turvallista asukkaille.
Byggnader omgivna av grönområden eller allmänna platser - behagligt och tryggt för människorna
Buildings surrounded by green areas or public squares - comfortable and safe for people.

Julkisia tapahtumia ja kulttuurielämää tarjoava alue, jossa on yhteisöllisyyden henki.
Livfullt område med offentliga tillställningar, kulturliv och gemenskapskänsla.
Vibrant area with public events, cultural life and community spirit.

Arvostan omaa aikaani enkä halua osallistua ja vaikuttaa oman alueeni päätöksentekoon.
Kan minska på inflytandet på beslutsfattandet i området för att behålla min fritid.
Lose influence on decision making in the area in order to keep my free time.

Jokaisella on oltava yhtäläinen oikeus peruspalveluiden saavuttamiseen. Kaupungin tulisi huolehtia tästä.
Varje invånare har lika rättigheter att få tillgång till nödvändig service/transport. Staden borde investera för att trygga detta.
Every citizen has equal right to access essential services/ transport. The city should invest to secure it.

Henkilöautoliikenne: minulle ja perheelleni on tärkeää helpot ja nopeat liikenneväylät, vaikka autonpito maksaakin paljon ja teiden rakentamiseen uhrataan paljon maata.
Privat trafik: Pengar och allmänna ytor kan offras för snabbare/lättare transport för mig och min familj
Private transport: sacrificing money and public space for faster/easier transport for me and my family.



91 – 100 81 – 90 71 – 80 61 – 70 51 – 60
41 – 50 31 – 40 21 – 30 11 – 20 1 – 10

Pienet liikkeet kävelyetäisyydellä.
Liten affär på gångavstånd från mitt hem.no one - my Small shops in walking distance from my home.

Väljät asuinalueet - isot tontit tärkeämpiä kuin palvelut.
Glesa områden - service kan offras för mer privat utrymme.
Low dense areas - sacrificing services for more private space.

Uudelleenkäyttöä ja korjausrakentamista tulisi suosia alueen identiteetin säilyttämiseksi.
med min maka/make/samboÅteranvändning, ombyggnad eller förbättring för att bevara kärnan i ett områdes identitet och värden.
Reuse, rebuild or improve to preserve the area's core identity and values.

Pieni puisto kävelymatkan päässä kotoa.
En liten park på gångavstånd från mitt hem
A small park in the walking distance from my home.

Pysäköinti ja tiet lähellä - nopea ja helppo liikkuminen autolla.
Byggnader omgivna av parkeringar och vägar - snabb och enkel tillgång med bil
Buildings surrounded by parking and roads - quick and easy access for cars.

Rauhan ja hiljaisuuden saareke, jossa kukaan ei häiritse.
En ö av lugn och tystnad där ingen stör mig.
An island of peace and quietness where no one disturbs me.

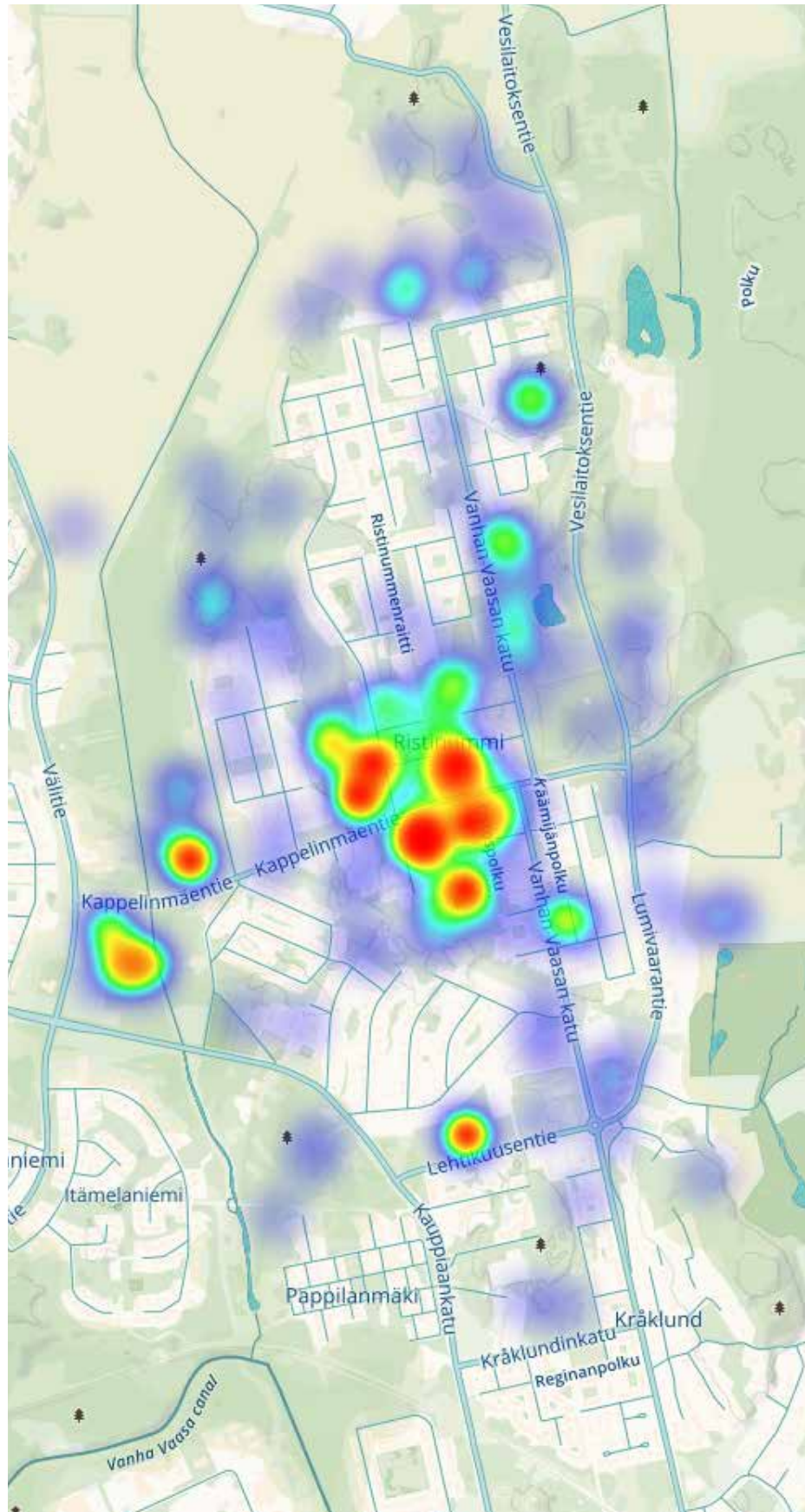
Haluan käyttää aikaani elinympäristöni ja yhteisöni elämän parantamiseen.
Kan sätta tid och krafter på att förbättra omgivningen och samhällslivet.
Sacrificing time and effort to improve my neighborhood and public life.

Jokaisen asukkaan tulee itse maksaa oma liikkumisensa. Tähän ei tarvita verovaroja.
Inte genom att använda allas skattepengar. Det är upp till varje invånare att trygga dessa saker för sig själv.
Not by using everyone's tax money. It is up to every resident to secure these things for himself.

Julkinen liikenne: minulle liikkumisen edullisuus ja puhtaampi ympäristö on tärkeää, vaikka joudun käyttämään siihen enemmän aikaa ja vaivaa.
Kollektiv trafik: Tid och bekvämlighet kan offras för lägre kostnader och hälsosammare miljö för alla.
Public transport: sacrificing time and comfort for lower expenses and healthier environment for everyone.

Kotikatuni tulisi olla mahdollisimman nopea ja tehokas autoille.
Gatan där jag bor borde vara så snabb och effektiv för bilar som möjligt.
The street where I live should be as fast and effective for cars as possible.

ASUINRAKENTAMINEN / BOSTADSBYGGGANDE RESIDENTIAL HOUSING



Kysymys / Question / Fråga

Jos Ristinummea tiivistettäisiin, uudet asuintalot voisivat sijaita tässä.
Om Korsnäståget förtätades skulle nya bostadshus kunna placeras här.
If Ristinummi was densified, new residential housing could be here.



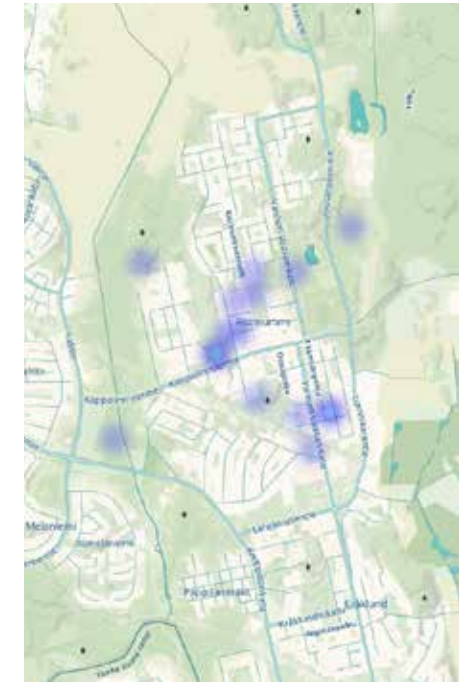
Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



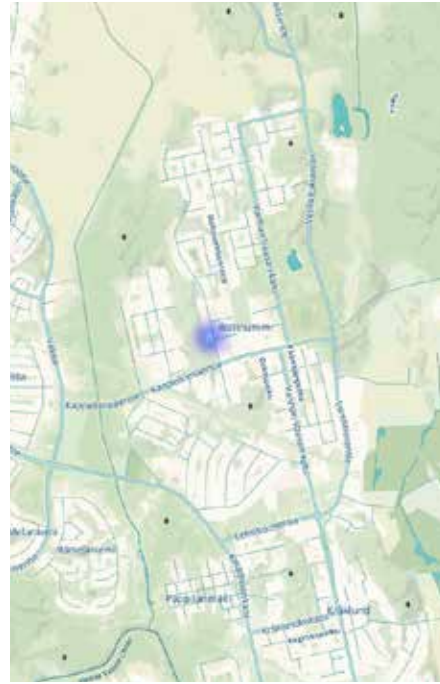
> 65



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedis



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



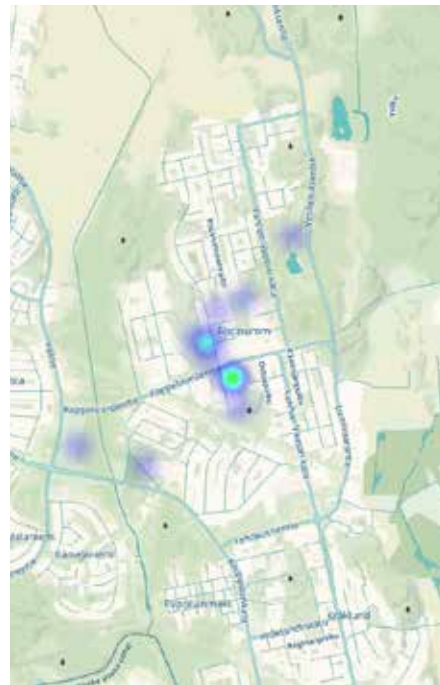
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



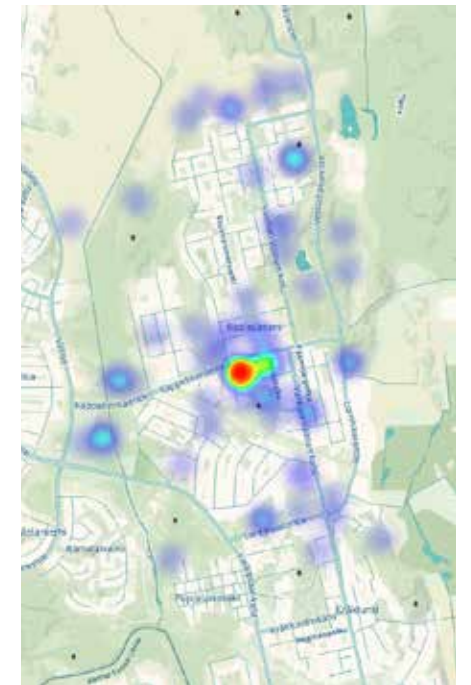
yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



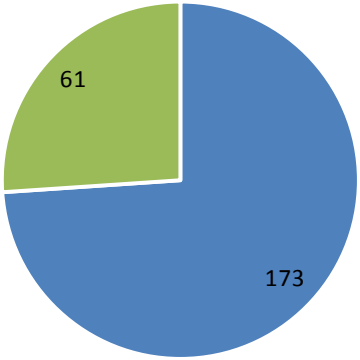
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Asuinrakentaminen / Bostadsbyggande / Residential housing



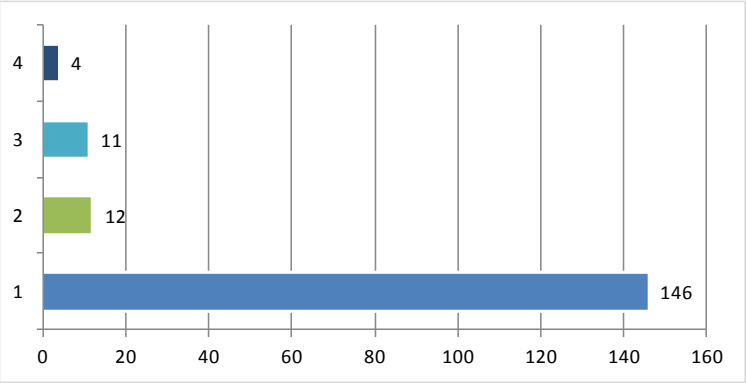
234 Pistettä kartalla
234 Kartpunkter
234 Map points

74 % Kommenttia
Kommentarer
Comment

26 % Ilman kom.
Utan kom.
Without com.

Esittäisin tähän:
Här skulle jag föreslå att:
I would suggest here:

- 2 % Muuta
Annat
Other
- 6 % Olemassa olevien tilojen uusiokäyttö
Ett befintligt ställe används på ett nytt sätt.
Reusing of an existing place
- 7 % Täydennysrakentaminen
Ett befintligt ställe byggs om
Rebuilding of an existing place
- 85 % Uuden rakennuksen rakentaminen
Ett nytt hus byggs.
Building a new house



Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kiinteistötoimi
Pikipruukki, Seurakuntayhtymä muut kiinteistön omistajat

Vastaajien kommentteja
Deltagarnas kommentarer
People's comments

- Asuintaloja, kerrostaloja.
- Uusia taloja
- uusi asuinalue
- kerrostaloja
- Asuntoja uusiin taloihin, vanhat rakennukset puretaan
- Vanhoja huonokuntoisia kerrostaloja voisi purkaa ja modernimpaa asuntokantaa tilalle.
- Asuntoja lisärakentamisena ja olemassa olevan kiinteistön täydellinen peruskorjaus.
- Nistit kauas pois
- Okt taloja
- Asuntoja ja liiketiloja. Uusi viihtyisä keskus ja esim. liikuntapuisto.
- Rivitaloja lisää alueelle. Ostaisin heti!
- Tähän mahtuisi useampi pientalo kuin myös kerrostalo/rivitalo.
- Omakotitalotontteja
- lisää tontteja jos tarve vaatii. Mielestäni Ristinummelle ei tarvita lisää asuntoja
- Vuokra-asuntojen vähentäminen pakollista jotta saadaan alueen mainetta paremmaksi. Alueella liikkuminen iltaisin arvelluttavaa.
- Äitiysneuvola
- Yhdistetty päiväkotivanhusten palvelutalo
- Vanhan koulun ja liikekeskuksen alueen kokonaisvaltainen kehittäminen keskeistä
- Tasotetaan pakolaisten määrää muihin kaupungin osiin.

Huomioita-vastauksia
Anmärkningar - svar
Notes-answers

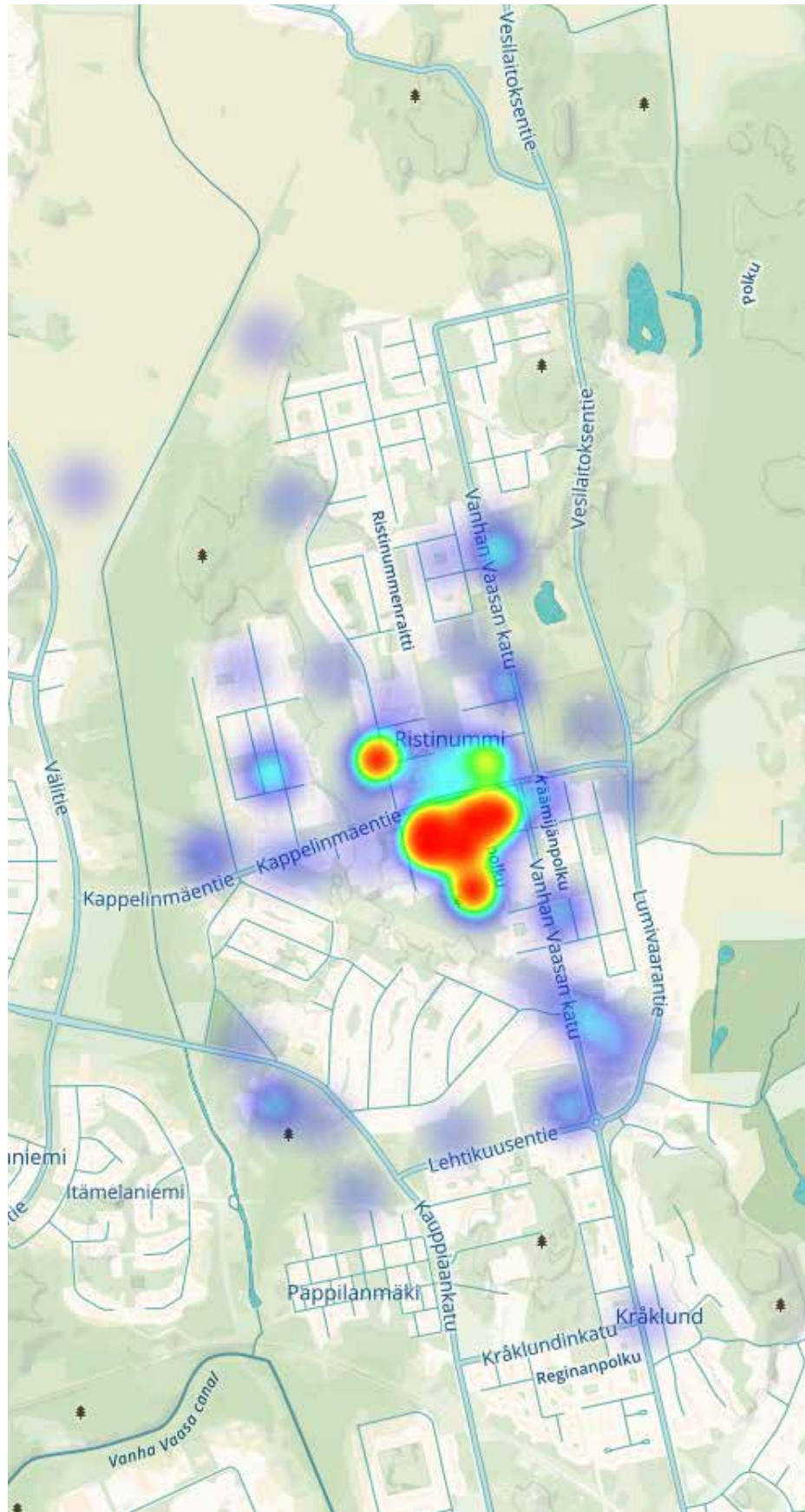
Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Vanha ja huonosti kunnossa pidetty rakennuskanta aiheuttaa tyytymättömyyttä. Haluttaisiin saada uutta modernia rakennuskantaa.
- Ett gammalt och dåligt skött byggnadsbestånd förorsakar missnöje. Man vill ha ett nytt och modernt byggnadsbestånd.
- Displeasure caused by old and not very well maintained buildings. A wish for new, modern housing.

Vastine / Bemötande / Reaction

- Asemakaavan muutoksella pyritään edesauttamaan täydennysrakentamista tyhjiille tonteille, tukemaan korjausrakentamista ja jopa korvaamaan vanhaa rakennuskantaa uudella. Toki tonttien omistajilla ja kiinteistökehittäjillä on suuri rooli rakennuskannan uusimisessa.
- Med en detaljplaneändring eftersträvar man att främja kompletteringsbyggande till obebyggda tomter, stöda renoveringar och t.o.m. ersätta det gamla byggnadsbeståndet med nytt. Dock har tomternas ägare och fastighetsutvecklare en stor roll i förnyandet av byggnadsbeståndet.
- The new detail plan will definitely try to encourage building activity - finding a solution for empty plots and support renovation or even replacement of old settlement which is in the bad condition in order to develop the area and increase its attractiveness. However, the final decision about taking an action is always in the hands of plot owner and private companies - developers.

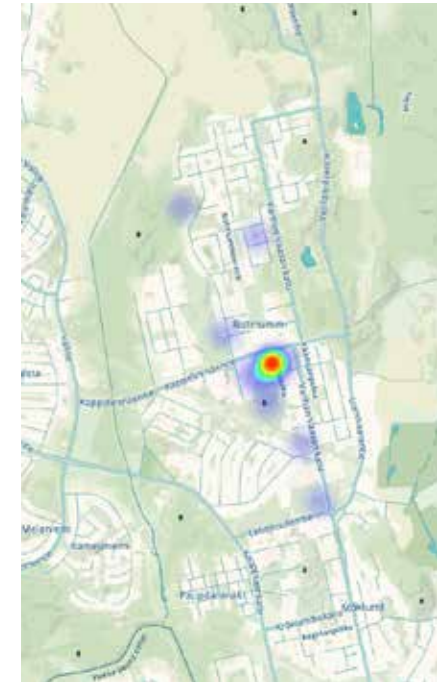
YKSITYISET PALVELUT / PRIVAT SERVICE PRIVATE SERVICES



Kysymys / Question / Fråga
Puuttuvia liikkeitä tai yrityksiä.
Butiker, företag eller kontor som saknas:
Missing shops, business or offices.



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



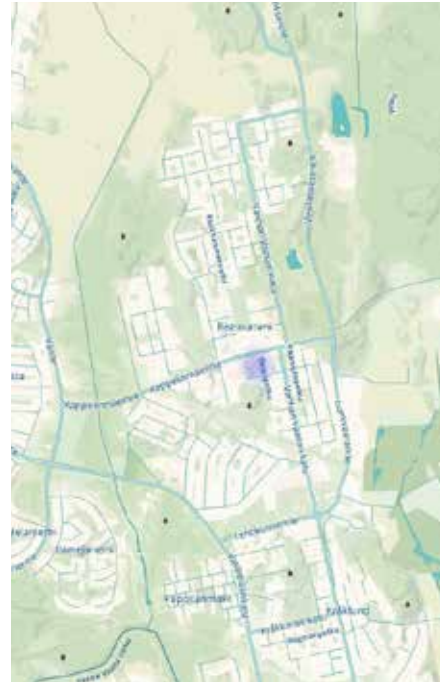
50 - 64



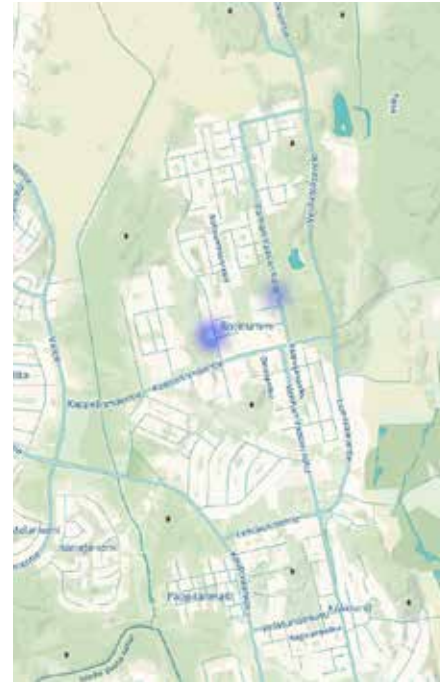
> 65



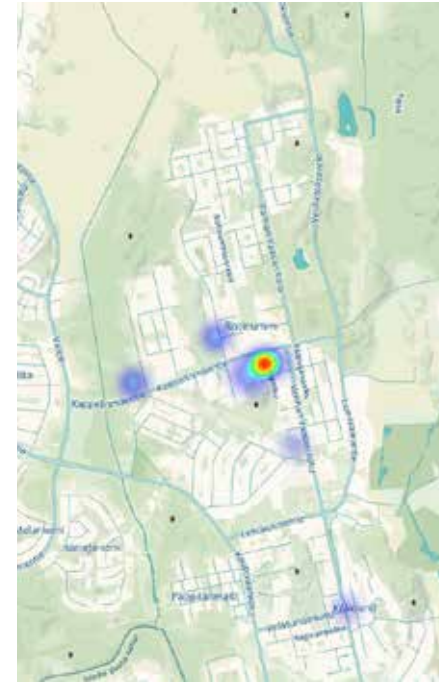
Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedish



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



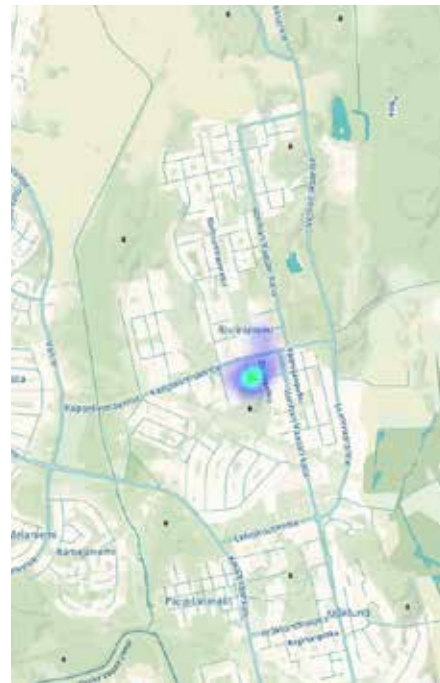
Olen työssä
Arbetstagare
Employed



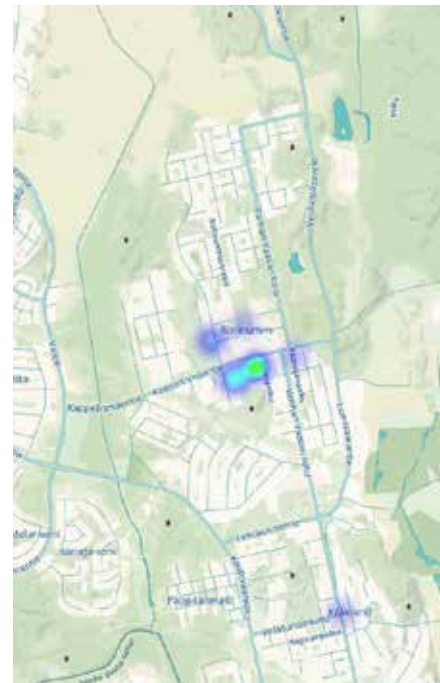
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



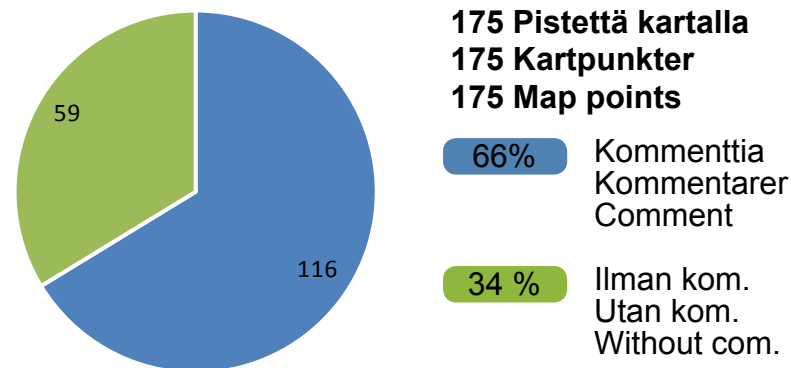
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Yksityiset palvelut / Privat service / Private services



Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:
Kaavoitus
Kiinteistötoimi
VASEK, Vaasan Yrittäjät, Vasa Företagareförening,
Pohjanmaan kauppakamari
Posti, pankki,
ostoskeskuksen kiinteistönomistajat, yrittäjät

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

- IKEA
- kukkakauppa
- Apteekki
- Kampaamo, parturi
- hieroja
- kosmetologi
- Suutari
- kivijalka kauppoja
- asiointipiste tyyliin huudi
- Posti, pakettipalvelut
- kirppis, kirpputori
- pankki, pankkiautomaatti
- polttoaineen myynti
- elokuvateatteri
- tervakeskus
- Palvelutalo
- korttelipoliisi

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

- Kahvila, leipomo
- Ravintola lounas tyyliinen (ei pizzeria), Muutakin kuin Ferin pitseria, grilli, pikaruokapaikka, siisti ravintola
- Marketin yhteydessä voisi olla jokin pikaruokala. Subway, tai vastaava. Ristinumelta- ja Vanhasta Vaasasta kurja lähteä kauas hakemaan pikaruokaa kun sitä tekee mieli.
- Alko
- Pubi, baari
- Tahansa muuta paitsi pitserioita ja kaljakuppiloita.
- Jotain mistä voisi olla ylpeä.
- tuovat lisäarvoa alueen asukkaille

Ristinummen keskus

- Kauppakeskus, kauppa, päivittäistavarakauppa, kioski, k-market, ruokakauppa, kauppaliikkeitä, lähikauppa, K-ryhmän kauppa, pieni kauppa (palvelee arki-iltoina myöhempään ja sunnuntai aamuisin aikaisemmin), elintarvikekauppa, pieniä erityisliikkeitä...
- Uusi monipuolisempi ostoskeskus. Johon voisi sisällyttää mm kaupan. Jolloin myös s-marketin alue saataisiin asuin rakentamisen käyttöön.
- Teboilin tontille kioski tms korvaamaan ostoskeskuksen kaupan puutetta
- Ostoskeskus purkaa kun on niin kamalan synkkä. Parturi, apteekki ja jne saisi jäädä.
- Vanha rakennus purkaa ja kauppa tilalle
- Pikkuliikkeitä kuten kauppa, esim kotipizza. Täysi uudistus ettei paikka olisi enää pelottava ja sinne uskaltaisi ihmiset mennäkin. Kuulemma aikoinaan ollut leikkipuistokin, sitä lapsiperheet tänne kaipaavat.
- Vanha ostoskeskus purettuna ja tehty uusi kauppakeskus alue kyeiselle paikalla. kokonaisuus voisi pitäsilläään terveystakeskuksen ja urheilu/liikuntahallin, sekä avoin puistoalue
- Uusi ostoskeskus purettu koulun tontille.
- Siisti ostoskeskus
- Vanha ostari puretaan, rakennetaan uusi.
- Kauppa, varsinkin vanhemmille ihmisille jotka näin useamman olevan surullinen kun K-Market lopetti

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Yleisimmät kommentit koskivat Ristinummen vanhan kauppakeskuksen uusimista ja erilaisten kauppojen ja palveluiden saamista alueelle.
- Ruokakauppaa myös toivottiin, koska nykyinen S-market on hieman kauempana. Lisäksi toivottiin pankkia tai ainakin käteisautomaattia, postia ja apteekkia.
- Toiveita esitettiin myös ravintolan saamisesta Ristinumelle.
- De vanligaste kommentarer rörde förnyandet av Korsnästågets gamla köpcenter och att få olika affärer och service till området
- En mataffär önskades också, då den nuvarande S-marketen är lite längre bort. Dessutom önskades en bank eller åtminstone en uttagsautomat/bankomat, post och apote
- Som önskemål framförde också att få en restaurang till Korsnäståget.
- The most frequent comments were about the resurrection of the old shopping center and placing there several different shops/services.
- The grocery was mentioned as well, the current S-market is located quite far away, bank or at least ATM, post and pharmacy as well.
- There is also some disappointment from a local pizzeria, need of a decent ravintola was quite frequent.

Vastine / Bemötande / Reaction

- Entisen ruokakaupan kiinteistön ja koulun alueen kehittäminen on keskeisin osa asemakaavan muutosta. Sijaintinsa puolesta tämä alue on Ristinummen luonnollinen keskusta, johon paikallisia palveluita ja toimintoja tulisi keskittää.
- Ristinummen keskuksen rakennuskannan huono kunto ja taloudellinen tilanne ovat kehittämisen esteenä. Yhteistyö kaupungin, osallisten ja yrittäjien kesken voisi tuoda taloudellisesti kestävä ratkaisun.
- Kaupungin päätäntävällässä ei ole erilaisten yksityisten palvelujen sijoittuminen alueelle, mutta kyselyn perusteella kerätyt ehdotukset ja mielipiteet kertovat paikallisista tarpeista ja yritysmahdollisuuksista ja ovat taten hyödyksi neuvotteluissa yksityisen sektorin palveluntarjoajien kanssa.

Kommentit / Kommentarer / Comments

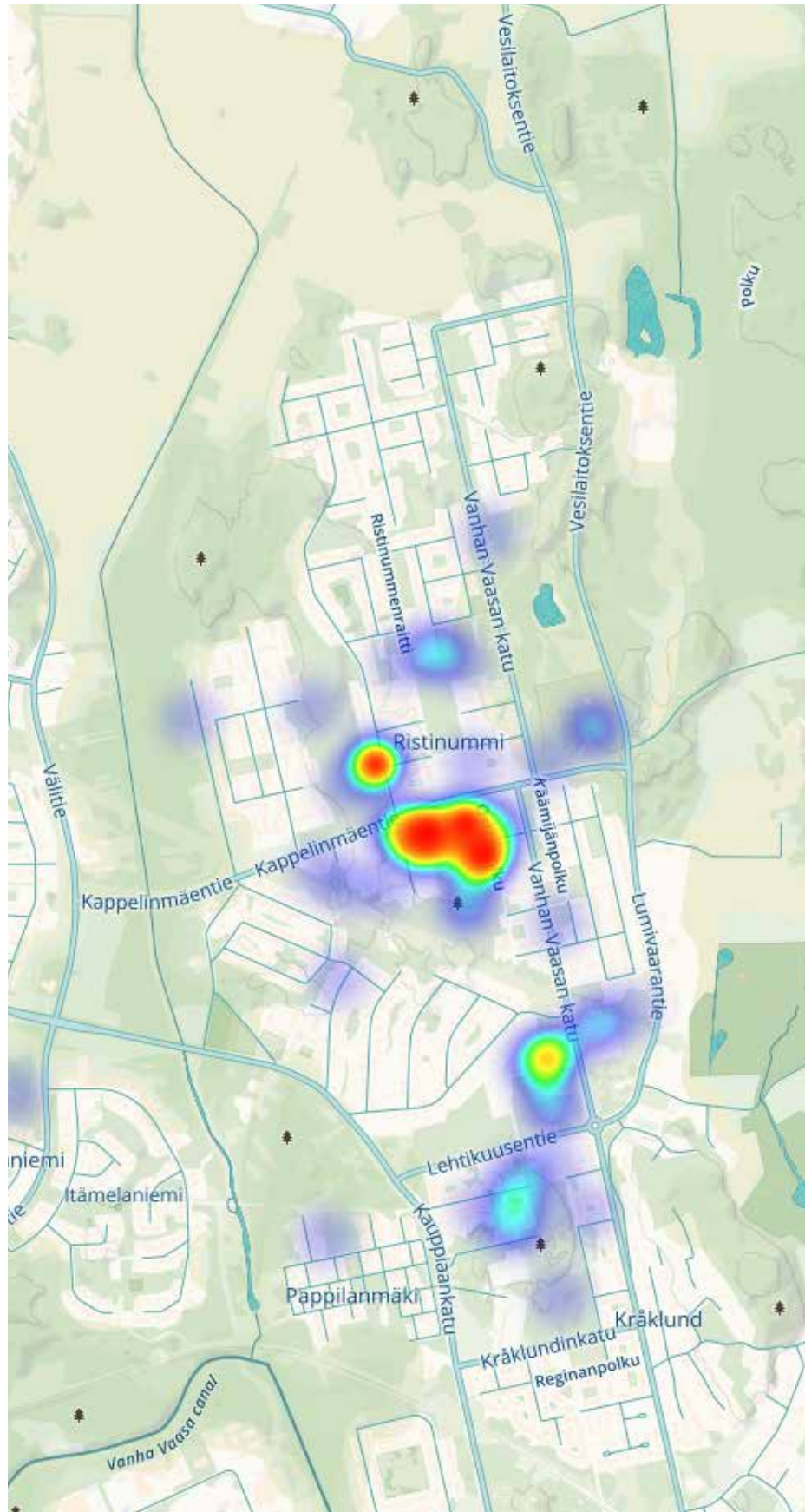
Yksityiset palvelut / Privata service / Private services

Huomioita-vastauksia
Anmärkningar - svar
Notes-answers

Vastine / Bemötande / Reaction

- Den mest centrala delen av detaljplaneändringen är utvecklandet av området vid f.d. mataffärsfastigheten och skolan. Detta område är till sin placering det mest naturliga centrumet i Korsnäståget, vart lokal service och verksamhet bör koncentreras
- Byggnadsbeståndets dåliga skick i Korsnästågets centrum och det ekonomiska läget är hinder för utvecklingen. Samarbete mellan staden, intressenter och företag skulle kunna ge en ekonomiskt hållbar utveckling.
- Staden kan inte besluta att olika privata serviceformer ska placera sig i området (i Korsnästågets centrum), men de förslag och åsikter som fåtts in via enkäten berättar om lokala behov och företagsmöjligheter och är därför till nytta vid förhandlingar med privata sektorers serviceproducenter.
- The plot of a former shopping center and school is going to have a key role in the new detail plan. Due to its location, it is a natural center of the area and an ideal sub-center where local services and activities should be concentrated.
- Bad shape and not so good economic situation is an obstacle of its development. However, we hope that cooperation between the city, stakeholders and shop owners could bring a suggestion of an economically sustainable solution.
- It is not up to the city to decide which particular services would be there, but gathered suggestions and opinions can show very well local demands and business opportunities thus be useful during negotiating and luring the private sector actors.

JULKISET PALVELUT / OFFENTLIG SERVICE PUBLIC SERVICES



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



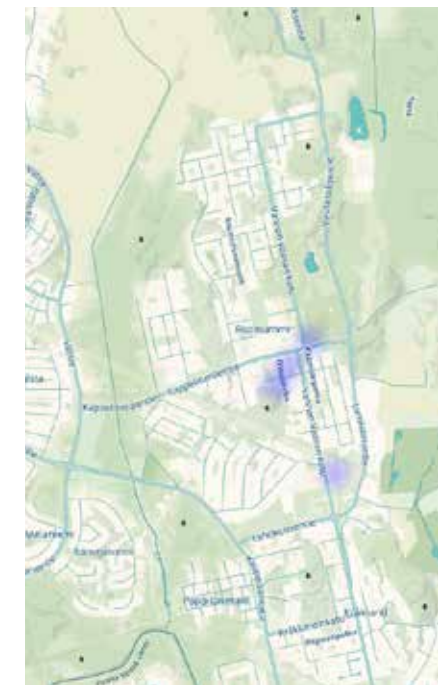
< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



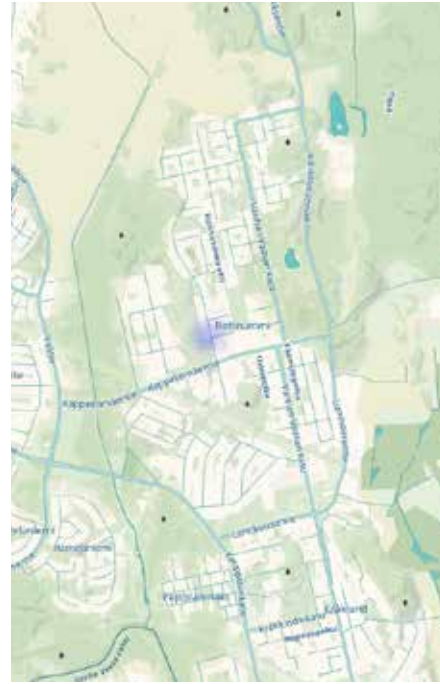
> 65

Kysymys / Question / Fråga

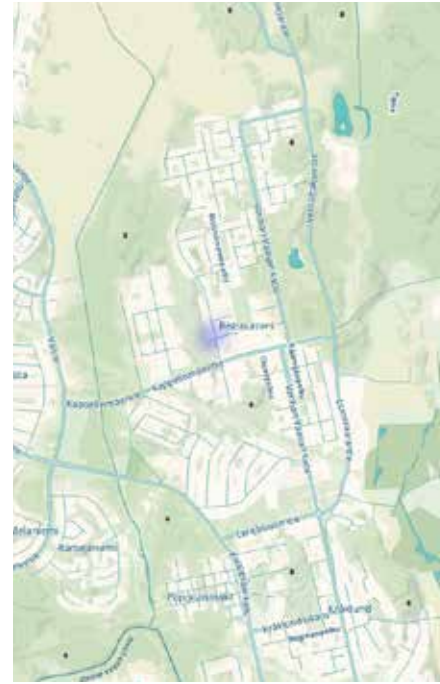
Puuttuvia julkisia palveluita (koulu, terveydenhoito, ...)
Offentlig service som saknas (skola, hälsovård...)
Missing public services (school, health care...)



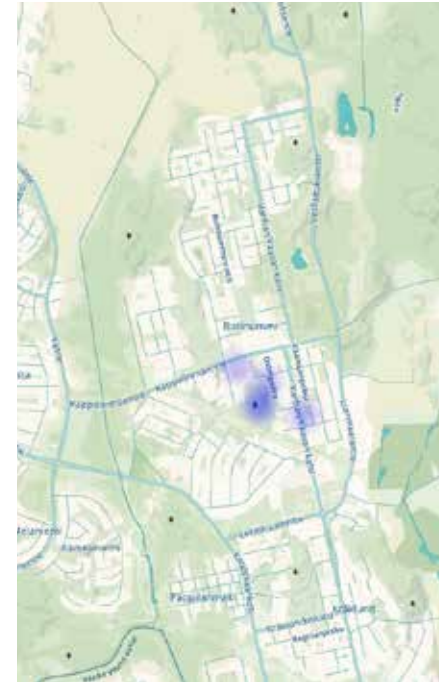
Suomi
Finska
Finnish



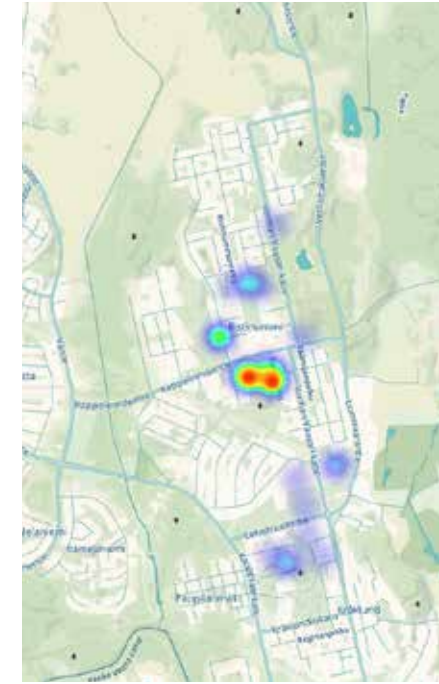
Ruotsi
Svenska
Swedis



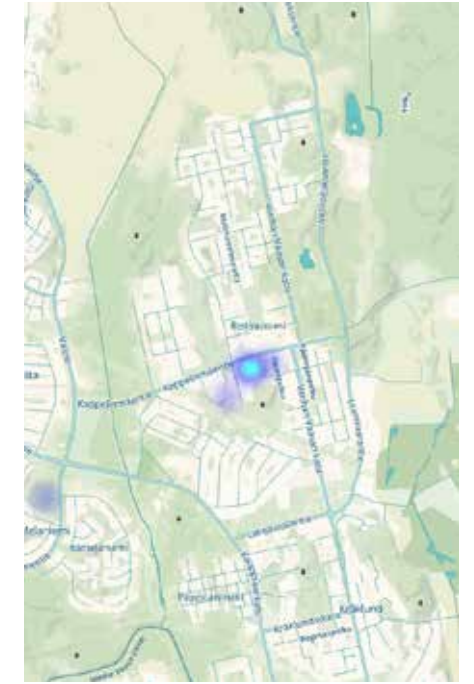
Jokin muu
Något annat
Other



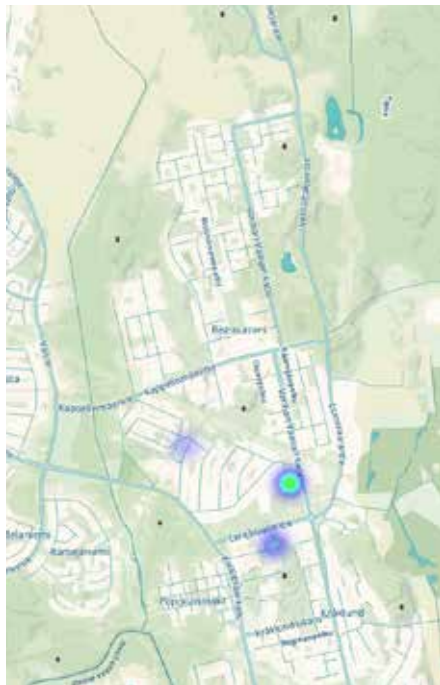
Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



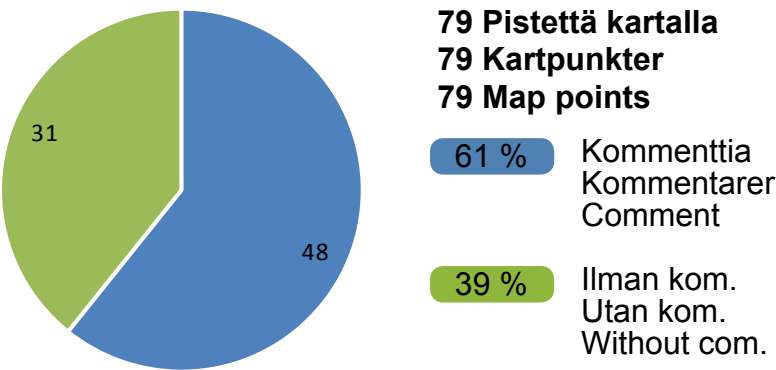
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Julkiset palvelut / Offentlig service / Public services



Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kiinteistötoimi
Sosiaali- ja terveystoimi
Sivistystoimi, Liikuntapalvelut
Kuntatekniikka
Poliisi

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

Koulutus

- Koulu/ tarha, päiväkoti
- Uusi ala-aste tuohon ihanaan metsään,
- Uusi ja puhdas koulu! Alakoulu ei kuulu Variskan yhteyteen, liian iso ikähaarukka.
- Uusi ala-aste pitäisi rakentaa tähän, eikä Varisan yhteyteen.
- Esikouluryhmä Kappelinmäen päiväkotiin myös.
- Palosaaren koulun palautus pysyvästi toimintaan.
- Koulun sijainti eräpolulla on hyvä.

Sosiaalipalvelut

- sosiaalipalvelut kaikenikäisille, lapsille, nuorisolle, vanhuksille
- Palvelutalo, Vanhankoti
- ristikka, virkistystila nuorille, vanhuksille, kaikille
- nuorille kohtaamispaikka jossa aikuisia ohjaamassa toimintaa
- laajemmat palvelut esim. sosiaalityön vastaanotto
- Kirjasto (nykyinen sivussa), palvelupiste esim. sosiaalitoimella tai muilla kaupungin palveluilla. Ns. kaupunkilaisinfo ja vuokrattava tila esim. tilaisuuksiin, perhejuhliin jne.

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

Terveyspalvelut

- Terveudenhoito, terveydenhuolto, Terveysasema Melaniemen alueelle, pysyvä terveyskeskus, yksityinen terveysasema, Sote keskus,
- Kannatan muutenkin keskitettyjen jättiterveysasemien sijaan alueellisia terveysasemi.
- Mahdollisuus verikokeisiin ja virtsakokeisiin, ettei tarvitse lähteä keskussairaalaan tai ptk:hon.
- lääkäri, sairaanhoito, hammaslääkäri - hammashuolto niin suuret resurssit, että aikoja saa heti.
- Neuvola, äitysneuvola,
- apteekki, isompi apteekki, kattavampi apteekki

Muuta

- Nykyinen tilanne ok

- Lähipoliisi

- Urheilukeskus, uimahalli, simhall, maauimala
- kuntosali, liikuntahalli, palloiluhalli
- koirapuisto
- Arboretum
- pieniä viljelypalstoja

- Purkaa vanha ostos keskus jonka tilalle asuin taloja palveluita ja ehkä se koulu jos on tarvetta
- ostoskeskus siistittävä
- Tälle alueelle tulisi keskittää kaikki palvelut ja liikenneyhteydet kuntoon. Nyt hieman sekavasti (**Belongs to private services/ residential housing**)

- istuinpenkkejä pyörä- ja kävelyteiden varrella, pyörätien reunojen siistiminen (kaadetut puut ja risut poistettava) lisää linja-autovuoroja ja niille lyhyempiä/suorempia reittejä
- lisää/suurempia parkkipaikkoja kerrostalojen yhteyteen
- veneiden talvisäilytyspaikka (sähkö, vesi), (**Belongs to traffic**)

- mattojen pesupaikka (**Belongs to private service**)

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Isoin haaste vaikuttaisi olevan terveyspalvelujen saavutettavuus.
- Ihmiset haluaisivat koulujen sijaitsevan lähempänä koteja pienissä yksiköissä mieluummin kuin kauempana isoissa kouluissa.
- Monet vastaajista mainitsivat uheilupalvelujen ja koirapuistojen puutteen.

- Största utmaningen verkar vara tillgängligheten till hälsovårdstjänster.
- Människorna skulle hellre vilja ha små skolenheter närmare hemmen än stora enheter längre bort.
- Många deltagare nämnde att idrottstjänster och hundparker saknas.

- The biggest issue seems to be social and health care out of reachable distance.
- There is disappointment by concentrating education in the big school but farther away from people's homes instead of in the small local units.
- Plenty of respondents were mentioning the lack of sports facilities and dog-parks.

Vastine / Bemötande / Reaction

- Ulkourheilumahdollisuuksia, leikkikenttiä ja koirapuistoja koskien analysoidaan nykytilanne niiden sijainnin ja saavutettavuuden suhteen. Tämän perusteella voidaan asemakaavan muutosluonnokseen tehdä varauksia eri aktiviteeteille.
- Opetus-, sosiaali- ja terveystoimeen liittyviä toimintojen sijoittamispäätöksiä ei tehdä paikallisella tasolla, vaan koko kaupungin tasolla. Kaavoituksella ei ole päätösvaltaa tässä. Kuitenkin Ristinummea koskevia mielipiteitä voidaan viedä muiden hallintokuntien tietoisuuteen.

- Vad gäller möjligheterna till utomhusidrottande, lekpark och hundparker analyseras nuläget av deras placering och tillgänglighet. Med denna analys som grund kan det i detaljplaneändringens utkast göras reserveringar för olika aktiviteter.

Kommentit / Kommentarer / Comments

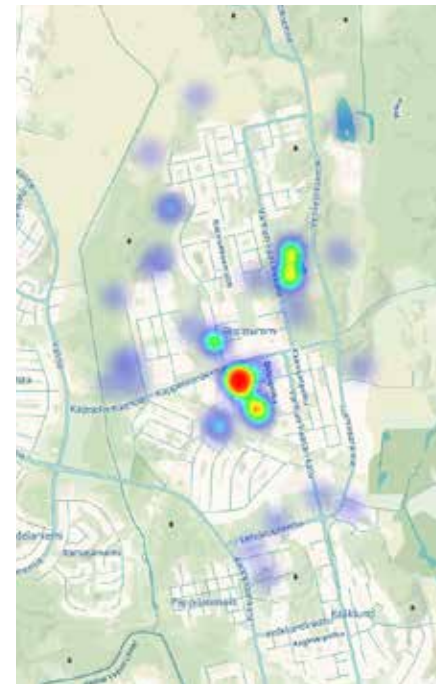
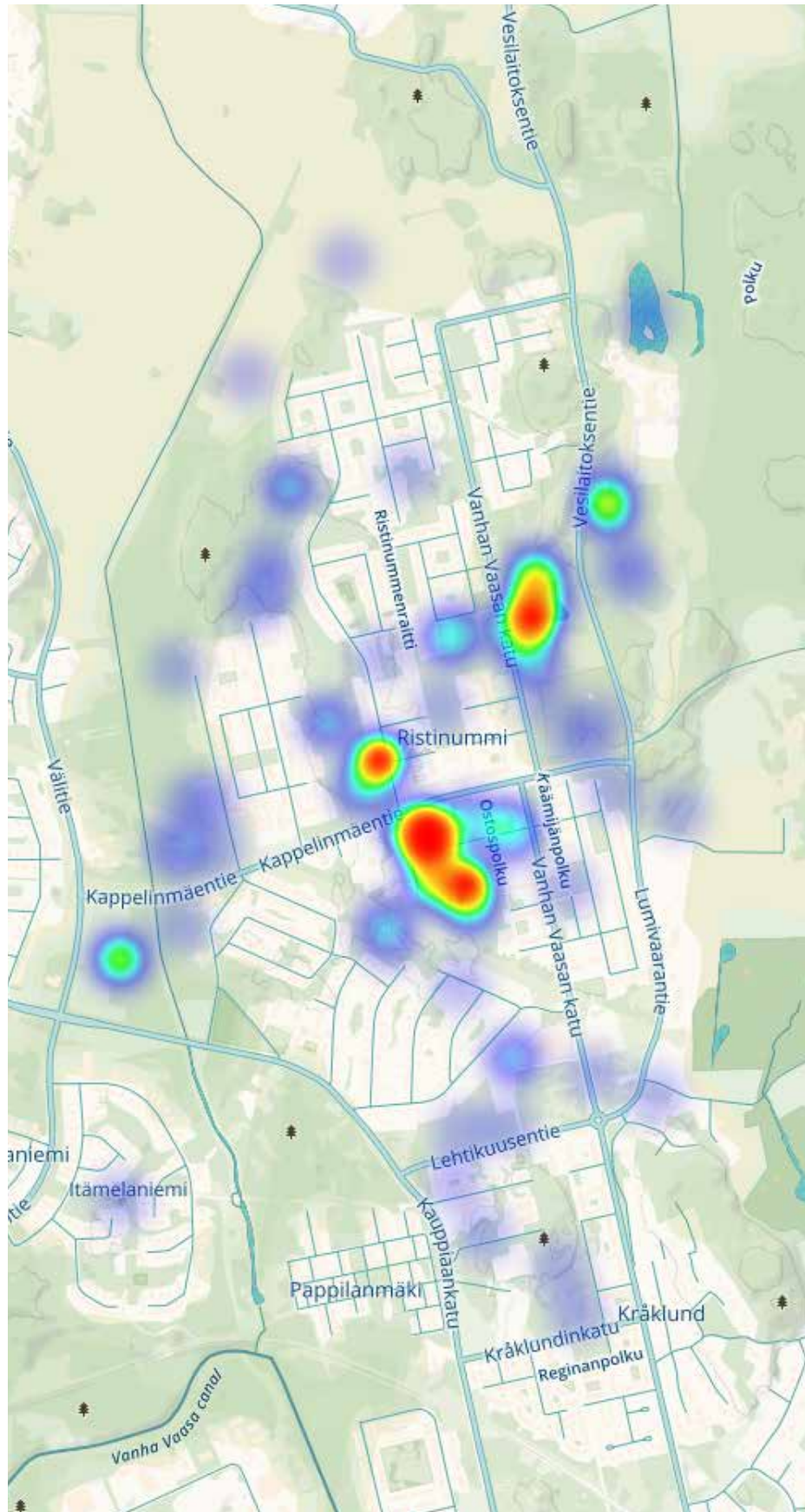
Julkiset palvelut / Offentlig service / Public services

Huomioita-vastauksia
Anmärkningar - svar
Notes-answers

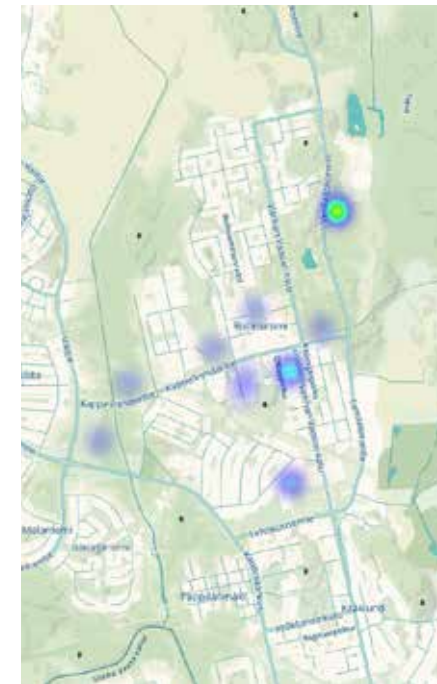
Vastine / Bemötande / Reaction

- Bildnings-, social- och hälsosektorns verksamheters placeringsbeslut görs inte på lokalnivå, utan i förhållande till hela staden. Planläggningen har ingen beslutanderätt angående dessa. Åsikterna gällande Korsnäståget kan dock föras vidare till andra förvaltningar för kännedom.
- Regarding outdoor sports facilities, playgrounds and dog-parks we will contact departments in charge of these places in order to analyze the current situation, numbers of these spots, walking distance from settlement, safe biking/pedestrian connection in between them. According to the results, we may suggest improvements in our detail plan sketches.
- Education, social and healthcare are not decided on the local, but the whole city level or even higher. The urban planning department has no power to decide on this matter. However, we will forward gathered opinions to departments in charge of these issues and wait for their comments.

JULKINEN TILA / OFFENTLIGT UTRYMME PUBLIC SPACE



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



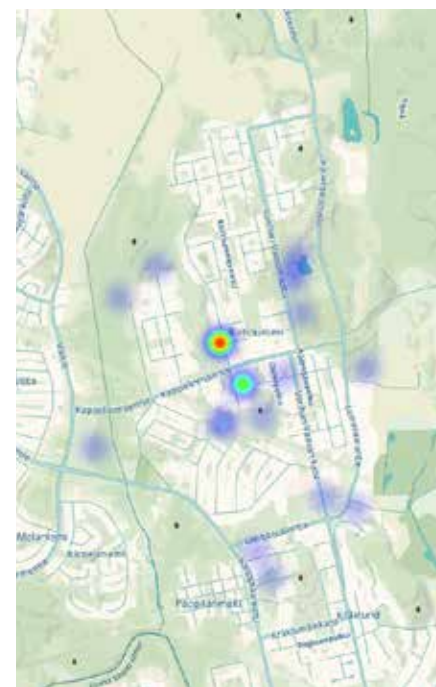
Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



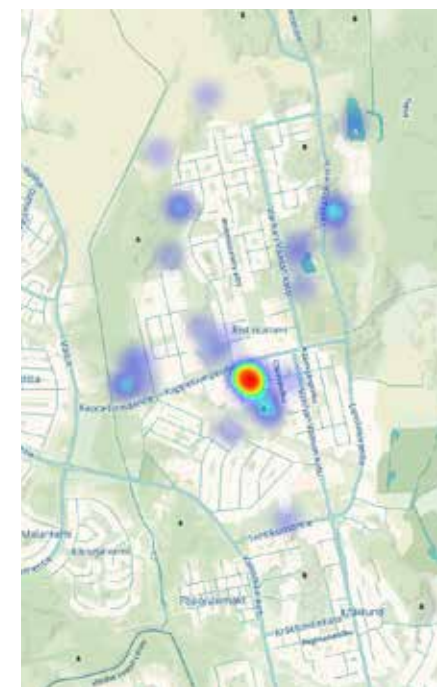
Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



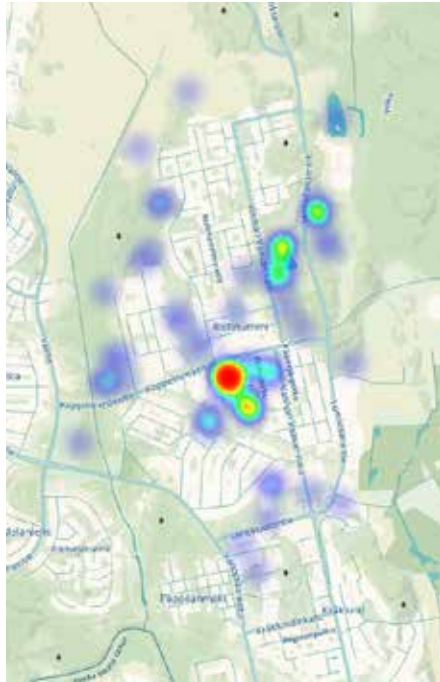
50 - 64



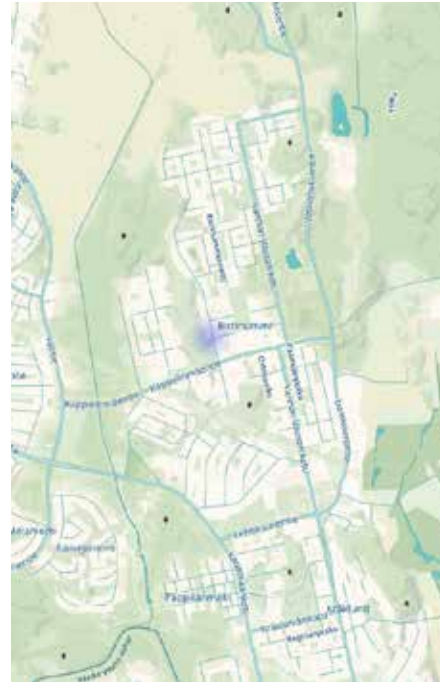
> 65

Kysymys / Question / Fråga

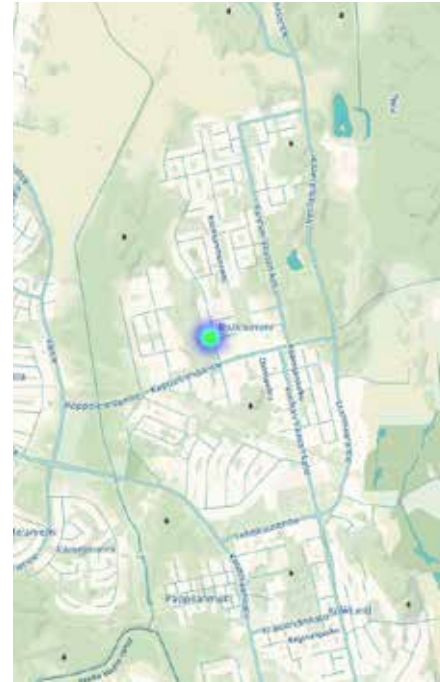
Puuttuva julkinen toiminto (puisto, tori, leikkikenttä, urheilualue...)
Om Allmän plats som saknas (park, torg, lekplats, idrottsplats ...)
Missing public space (park,square,playground, sport facility...)



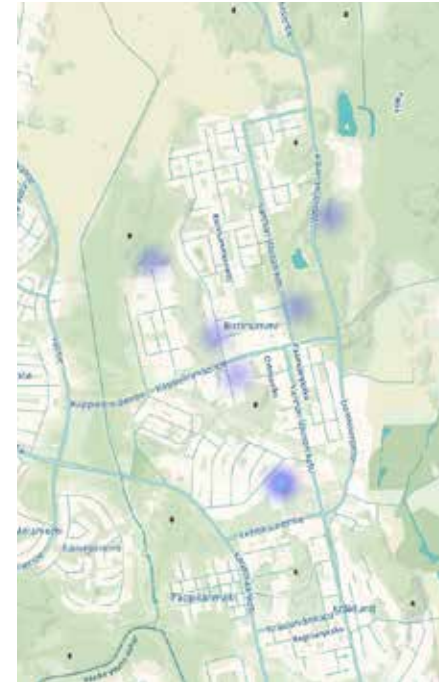
Suomi
Finska
Finnish



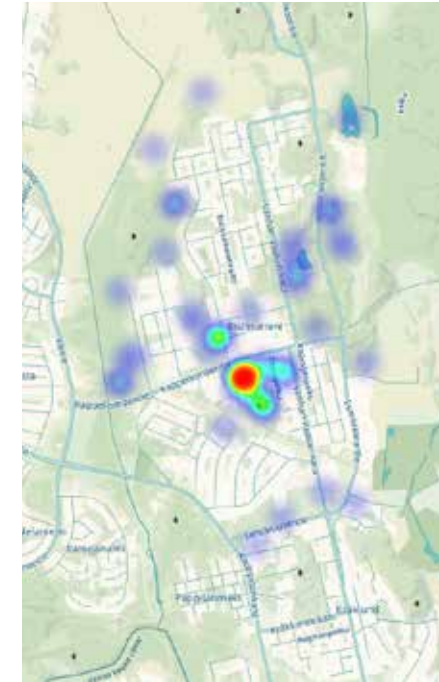
Ruotsi
Svenska
Swedish



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



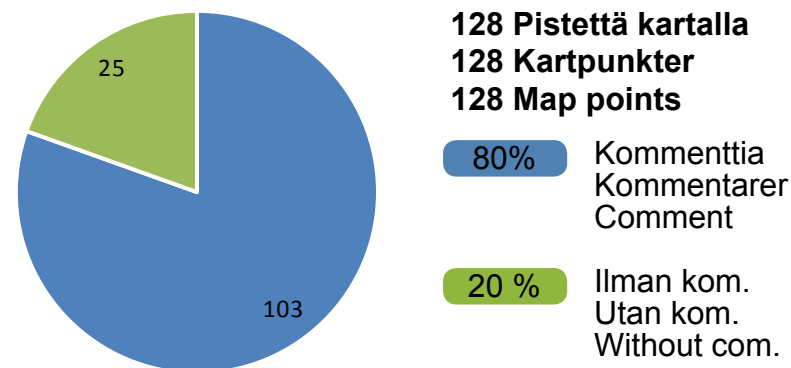
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

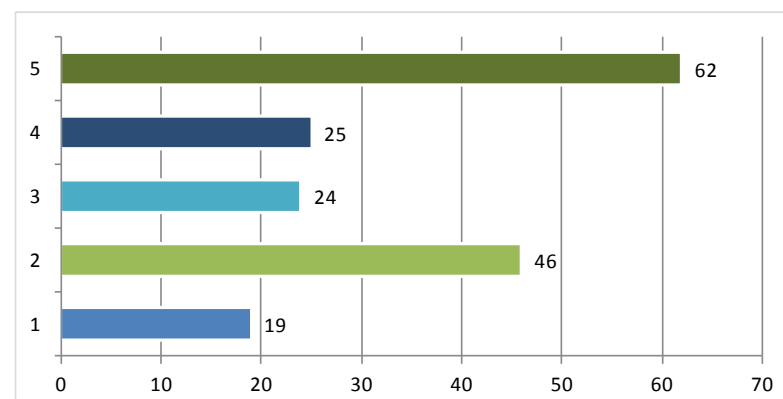
Kommentit / Kommentarer / Comments

Julkinen tila / Offentligt utrymme / Public space



Esittäisin tähän:
Här skulle jag föreslå att:
I would suggest here:

- 62 % Jokin muu idea?
Någon annan idé?
Other idea?
- 24 % Julkisen aukion paikka
En offentlig öppen plats
Public square
- 23 % Mukava paikka puistonpenkille
Ett mysigt ställe med en bänk
Cozy spot with a bench
- 45 % Puisto tai jokin muu viheralue
En park eller något annat större grönområde
Park or other larger green area
- 18 % Muutamia puita tai kukkaistutuksia
Bara några träd eller blomplanteringar
Just a couple of trees or flowers



Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus, Kiinteistötoimi
Kuntatekniikka
Liikuntapalvelut
Kiinteistönomistajat
Vaasan Talotoimi

Vastaajien kommentteja
Deltagarnas kommentarer
People's comments

Frisbeegolf-radan lähivirkistysalue

- Frisbeegolf radan laajennus tänä sopisi hyvin, frisbeegolfrata puistomaiseksi, frisbeegolf alueesta puistomaisempi
- Frisbeegolfrataa voisi ylläpitää paremmin (nurmikonleikkuu yms.), Kaupungilta tukea Ristinummen Frisbeegolf radan siistimiseen/ylläpitoon :)
- Skeitti radan ja frisbigolfin ohella lammen viereen kunnon leikkipuisto, ja mäkeä pikkasen muokkaamalla sais tosi upean pulkkamäen.
- Koirapuisto esimerkiksi ja leikkikenttä ja kuntolaitteet. Jotain mikä antaisi ihmisille muutakin tekemistä ristinummella ku rikkoa kaikki
- Zip park tai muuta vastaavaa, puuhamaa
- Futiskenttä
- Puhdistetaan maauimalaksi. Tämä toimi uimapaikkana jo 80 luvun alulla
- Maauimala, ruusupuisto

Ristinummen keskus

- Urheilualue eri lajeille, jääkiekkokaukalo talvisin/ kesällä urheilukenttä jossa olisi eri toimintoja.
- Paikka koripallonpelaamiseen, kaukalofutikseen, sählyyn ulkona. Tulisi varmasti käyttöön; lapset, nuoret, aikuiset, päiväkotien ja perhepäivähoitajien ryhmät jne.
- Kunnon monipuolinen leikkipuisto sekä teineille oma hengailu puisto: liikunta-/urheilu-/leikkipuisto, skeittiramppi
- Lapsille monipuolinen liikutan/leikkipaikka, leikkikenttä
- aukio, puisto, tori-/puistomainen kokoontumispaikka jossa liikunta- aktiviteetteja kauniissa ympäristössä.
- Penkkejä, kukkaistutuksia
- Alueen, jossa ennen oli koulu, voisi jakaa puistoksi ja toriksi. Puisto olisi ulkoilualue lapsille ja aikuisille, sekä tori jossa kesällä jäätelökioski ja torimyyntiä, tapahtumia

Vastaajien kommentteja
Deltagarnas kommentarer
People's comments

Ostospolun ja Saarnitien välinen lähivirkistysalue

- Kuntolaitteita ulkona.
- Nyt tuo on hiukan pelottava, ainakin vaimon mielestä
- Koirapuisto vanhan tenniskentän tilalle.
- Parantaa hieman vanhaa pururataa ja sen ympäristöä. Esim vanha tenniskenttä on nyt keskellä metsää jolle ei ole mitään käyttöä. Saisiko sinne jotain järkevää tilalle?

Välitien itäpuolinen lähivirkistysalue

- Koirapuisto, ihan sama minne, kunhan johonkin Ristinummelle. Täällä alueella on niin paljon koiria omistajineen, jotka sitä kaipaisivat!!!
- Maauimala
- Leikkikenttä, pesäpallokenttä, tenniskenttä, nurmikenttä
- Voisiko olemassa olevaa kuntoilualuetta; puristaa ja urheilukenttä laajentaa Kappelinmäentien suuntaan ja jatkaa pyörätiet ja ajoradan välialueelle. Voisi olla eri kuntoilualuetta. Tärkeää kunnon valaistus ja epämääräisten pusikon poistaminen. Avoinaiset alueet, hyvä valaistus luo turvallisuuden tunnetta. Alue on kosta, joten alueen perustamista, ojitus ja mahdolliset kaivot ovat oleellisessa asemassa.
- Ämmänmäen kuntoilualan kehittäminen parantaisi sekä teeriniemen että ristinummen asukkaiden viihtyvyyttä

Muuta

- vihdoinki se koirapuisto tännekin koska kaikki niin kaukana ja eikä kaikilla ole autoa ja plus olisi helppo paikka tutustua muihin koiran omistajiin ja koiriin, Utegym och aktiviteter för skolbarn och unga t.ex. ute shackbräde eller grillplats. (Green area between Erämiehenkatu and Sala-ampujankatu)
- Uusia leikki- ja kuntoiluvälineitä (Behind Paapankatu)
- Lleikkipuistoon uusia leikkivälineitä, ulkokuntosali ja minigolf (Green area to the south from Eräpolku)
- Pieni "laivapuisto" (Iltämelaniemi)
- Kaukalo pois ja minifutiskenttä tilalle (Variskan koulu)
- Koirapuisto ja leikkikenttä (Green area between Haapaniementie and Lehtikuusentie)
- Koirapuisto! (next to Brennerinpolku)
- Puisto ja leikkikenttä myös tälle puolelle Vanhan Vaasan katua.
- Siistimpi ostari

Kommentit / Kommentarer / Comments

Julkinen tila / Offentligt utrymme / Public space

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Useat kommentit koskivat viheraluetta, jossa on frisbee-golf – rataa, jota tulisi laajentaa, huoltaa paremmin. Lisäksi toivottiin lisää pysäköintipaikkoja.
- Entisen ostoskeskuksen ja koulun alueen uudistamista vaadittiin monessa vastauksessa. Julkista tilaa, jossa olisi aktiviteetteja kaikille ikäryhmille, ehdotettiin juuri tänne.
- Ulkokuntosalipaikkojen, leikki- sekä koirapuistojen tarve oli kyselyn mukaan suuri. Niiden sijaintiin ja saavutettavuuteen tulee kiinnittää huomiota.
- Vastauksissa myös eri alueiden siisteyteen ja hoitoon kiinnitettiin huomiota.
- Flera kommentarer berörde grönområdet där frisbeegolfbanan finns, som borde utvidgas och underhållas bättre. Dessutom önskades fler parkeringsplatser.
- I många svar krävdes förnyelse av köpcentret och skolområdet. Offentliga utrymmen, med aktiviteter för alla åldersgrupper, föreslogs just hit.
- Enligt enkäten var behovet stort av utegym, lek- och hundparker. Uppmärksamhet ska fästas vid deras placering och tillgänglighet.
- I svaren uppmärksammades även städning och underhåll av olika områden.
- Plenty of comments were targeting frisbee-golf green area, the extension of the playground, better maintenance and improving parking place - the number of comments was influenced by the promo on FB, specifically the local Frisbeegolf fan group, however it should be taken into account.
- There is a huge demand for change in the central area (former ostoskeskus and school), most of the suggestions are targeting some public place (center of the R. area) offering various stuff for the all age groups - from playground/sport to shopping.
- There was a huge demand for dog-parks and outdoor gyms - the analyze of existing ones and their walking distance from different parts of Ristinummi should be done (better spatial distribution is probably needed)
- Comments about maintenance and tidying up particular places.

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Vastine / Bemötande / Reaction

- Frisbee golfin pysäköintialue ja radan lähtöpaikka tulee tutkia.
- Ulkokuntosalipaikkoja, leikki- ja koirapuistoja koskevat kommentit voidaan välittää eteenpäin niistä asioista vastaaville hallintokunnille.
- Alueiden hoitoon liittyvät huomautukset voidaan välittää eteenpäin niistä asioista vastaaville hallintokunnille..
- Frisbeegolfbanans parkeringsområde och startplats bör undersökas.
- Kommentarer gällande utegym, lek- och hundparker vidarebefordras till ansvariga förvaltningar.
- Anmärkningar gällande områdenas underhåll vidarebefordras till ansvariga förvaltningar.
- The parking area/starting point of frisbee golf will be surveyed and considered for changes suggestions in the new detail plan. The detailed plan can suggest actions, however, the final decision and investments depend on negotiation between city, plot owners and local communities.
- Outdoor sports facilities, playgrounds and dog-parks via Public services comments
- The plot of the former shopping center - via Private services comments
- Complaints about maintenance etc will be forwarded.

SUOSITUT / POPULÄRA FAVOURITE



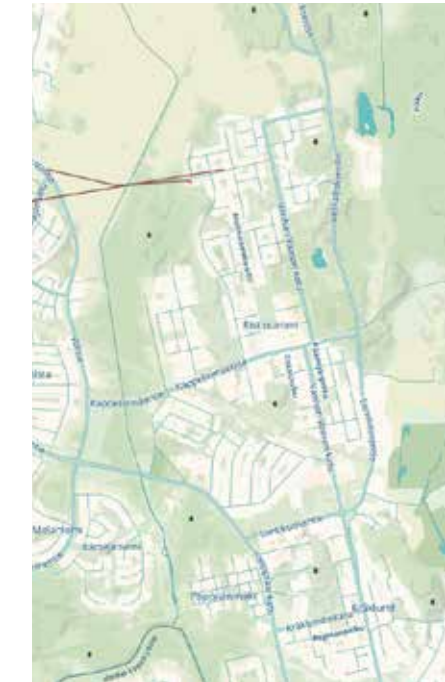
Kysymys / Question / Fråga
Suosikki jalankulku-/pyöräreittini
Favorit promenad-/cykelrutt
Favourite pedestrian/bike connection



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



> 65



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedis



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



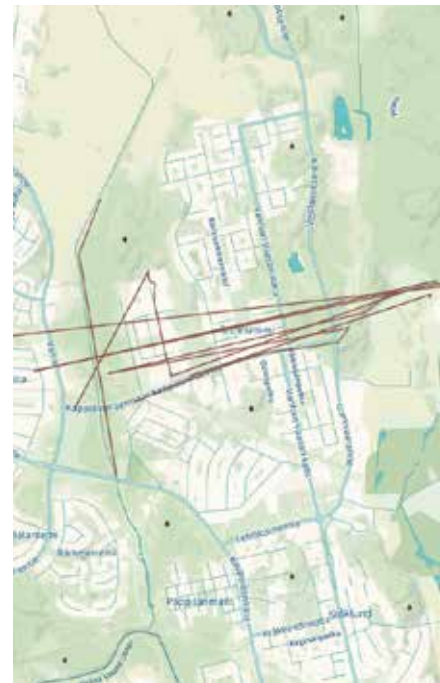
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



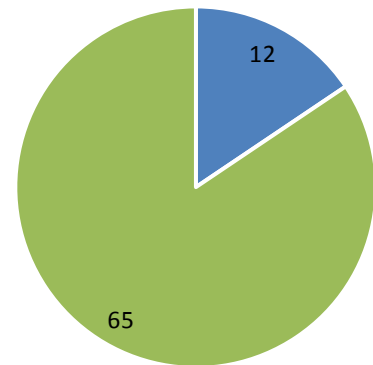
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family



Kommentit / Kommentarer / Comments Suositut / Populära / Favourite



77 Pistettä kartalla
77 Kartpunkter
77 Map points

16 %

Kommenttia
Kommentarer
Comment

84 %

Ilman kom.
Utan kom.
Without com.

Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kuntatekniikka

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

- Tästä on hyvä kulkea.
- Tämän kautta poistun joka päivä ristinummelta
- Ristinummen frisbeekolfradan ja laavun ympäristöllä oleva lampi ympäristöineen voisi kunnostaa ja tehdä siitä keidas ihmisille.
- Työmatkapyöräily
- Ristinummenraitti
- Luontoa ympärillä
- Ämmänmäki on huippu. Metsää voisi hieman raivata, että pysyisi ulkoilemaan myös metsässä
- Vastaavia Vaasaan lisää. Jotenkin olis kiva päästä runsoriin luonnon keskellä, tai oikeastaan joka suuntaan.
- Ämmänmäen lenkkipolku on todella ihana.
- Kappelinmäentien suojateiden turvallisuus huolettaa, etenkin Radiotien kohdassa. Ei hidastetta, ei jakajaa, ja autot ajavat siinä kohtaa usein todella lujaa.
- pyörätien talvikunnossapito tärkeää
- sujuva talvikunnossapito, plussaa että tuli katuvalot!

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

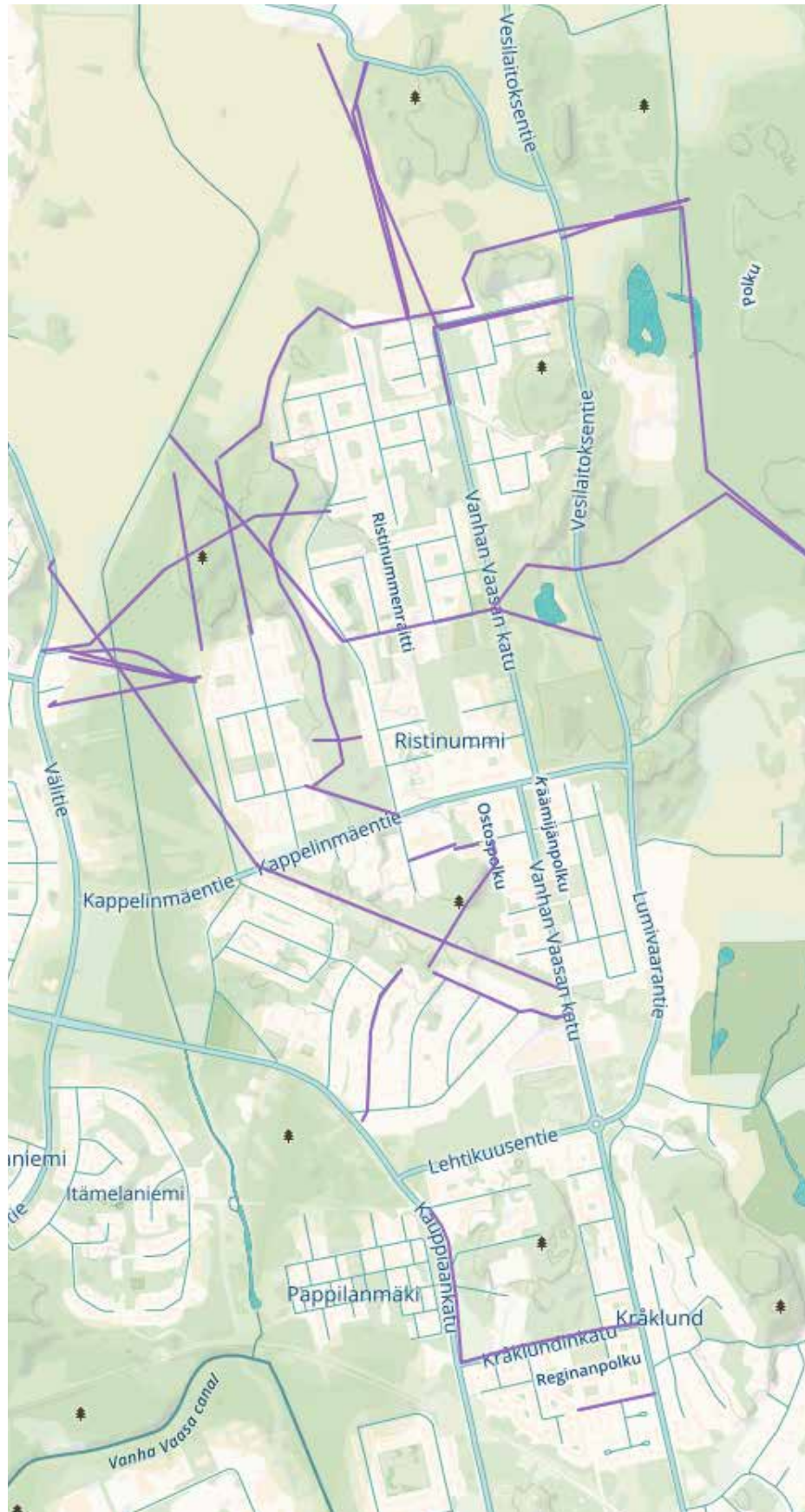
- Tärkeimmät yhteydet ja paikat kartalta.
- Alueiden hoito.
- De viktigaste förbindelserna och platserna på kartan.
- Områdenas underhåll.

- Key connection and places via map
- Maintenance mentioned again

Vastine / Bemötande / Reaction

- Vastaukset välitetään kuntatekniikkaan.
- Svaren vidarebefordras till kommuntekniken
- Will be consulted with the traffic department, complaints about maintenance will be forwarded.

PUUTTUVAT / SAKNAS MISSING



Kysymys / Question / Fråga
Puuttuva jalankulku-/pyöräreitti
Promenad-/cykelrutt som saknas
Missing pedestrian/bike connection



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



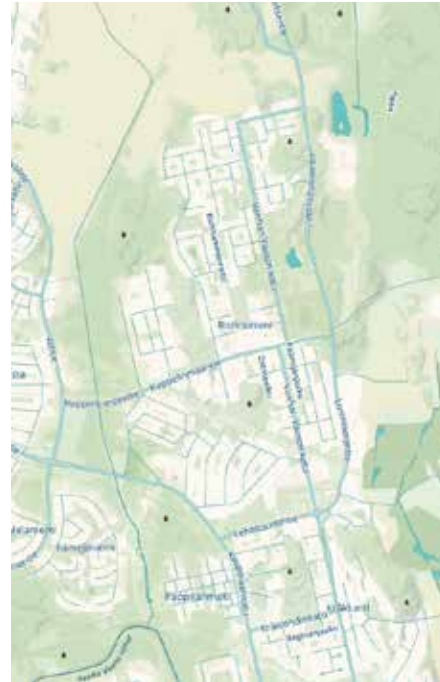
50 - 64



> 65



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedis



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystävieni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



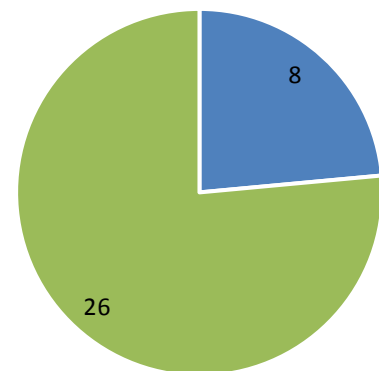
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family



Kommentit / Kommentarer / Comments Puuttuvat / Saknas / Missing



34 Pistettä kartalla
34 Kartpunkter
34 Map points

24 %

Kommenttia
Kommentarer
Comment

76 %

Ilman kom.
Utan kom.
Without com.

Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kuntatekniikka

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

- Tämä reitti parantaisi alueen sisäisiä yhteyksiä. Lisäksi se olisi blaa blaa blaa sekä blaa blaa blaa.
- Oikaisisi hieman
- Talvella Erämiehenpolun ja Sala-ampujankadun päästä vaikea päästä Teeriniemelle jalan tai pyörällä, koska pururata on ladutettu ja kiertomatka tulisi pitkäksi.
- Yritin piirtää runsorintielle pyörätien, se puuttuu kokonaan
- Pyörätie
- Hiekkatie tai pururata tyyppinen kävely/ulkoilu paikka
- Jäniksenpolun päästä lähtevää metsäpolkua käytetään tosi paljon. Esim. Nummen koulun oppilaat käyttävät paljon tätä reittiä kun lyhentää koulumatkaa. Siihen voisi tehdä pyörätien tai edes pururadan tyyppisen kulkuväylän. Valot olisi tosi tärkeät, pimeä metsä molemmiin puolin.
- Tämä reitti on nyt käveltävä polku, se voisi olla myös pyöräilijöille, lyhentäisi huomattavasti matkaa kuljettaessa esim. Kivihakaan.

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

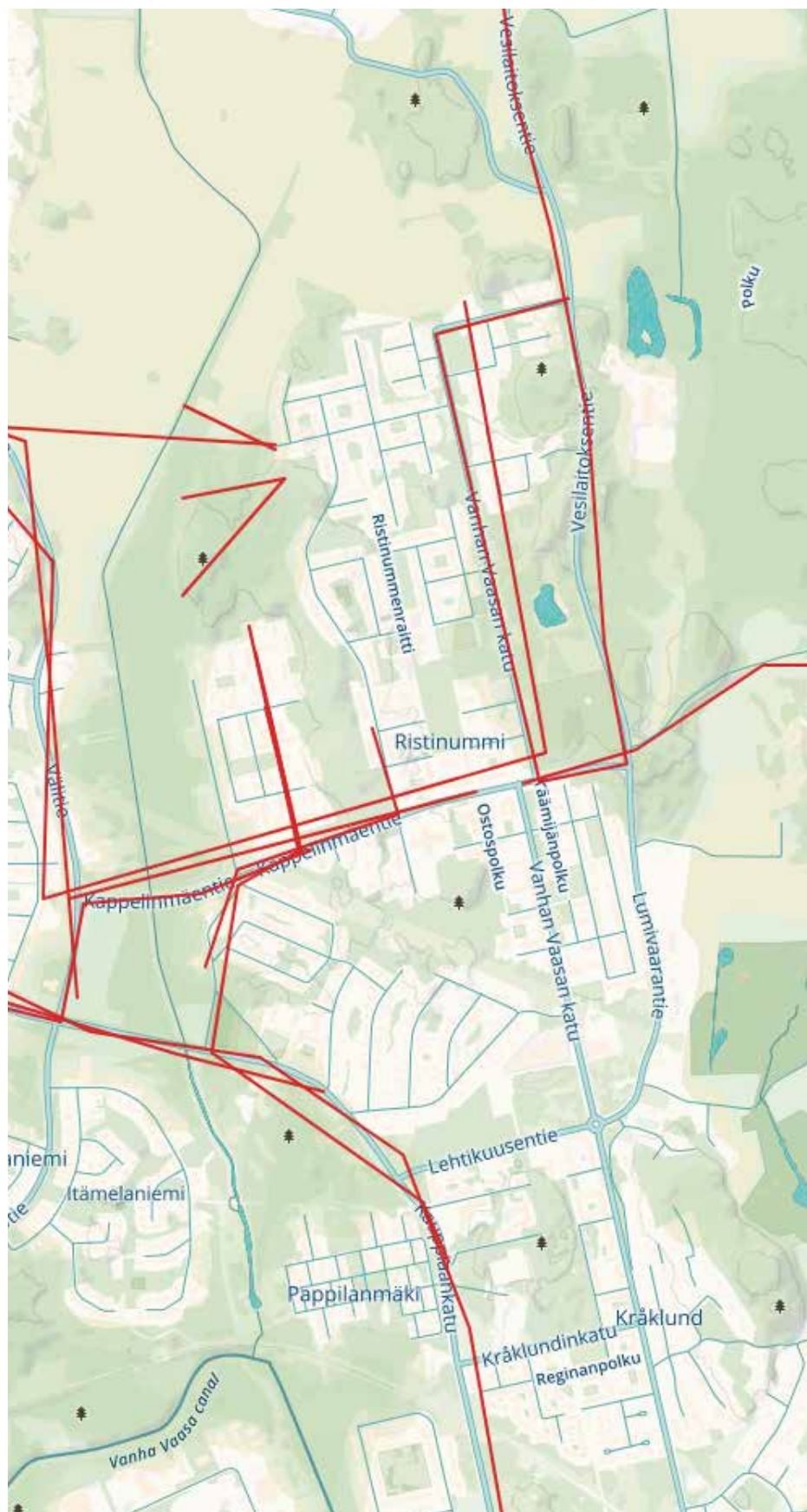
- Tärkeimmät yhteydet ja paikat kartalta.
- Alueiden hoito.
- De viktigaste förbindelserna och platserna på kartan.
- Områdenas underhåll.

- Key connection and places via map
- Maintenance mentioned again

Vastine / Bemötande / Reaction

- Vastaukset välitetään kuntatekniikkaan.
- Svaren vidarebefordras till kommuntekniken
- Will be consulted with the traffic department, complaints about maintenance will be forwarded.

PUUTTUVAT LINJA-AUTOREITIT / BUSSRUTTER SOM SAKNAS / MISSING BUSLINE



Kysymys / Question / Fråga
 Puuttuva julkisen liikenteen yhteys
 Kollektivtrafiklinje som saknas
 Missing public transport line



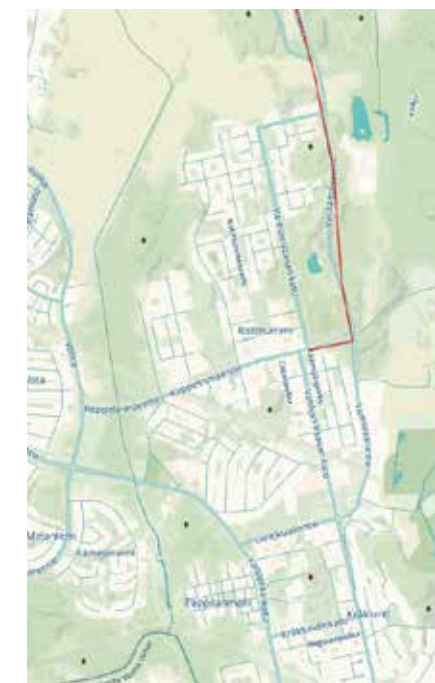
Paljon (joka päivä)
 Mycket tid (dagligen)
 A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
 En del tid (tillfälliga besök)
 Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
 Nästan ingen tid eller ingen tid alls
 Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



> 65



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedish



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystävieni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



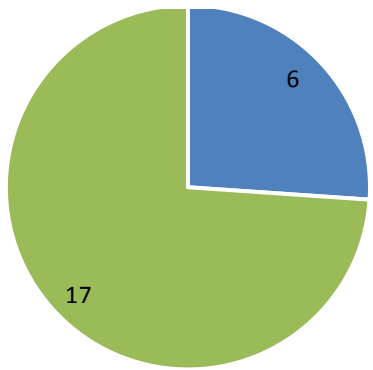
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Puuttuvat linja-autoreitit / Bussrutter som saknas / Missing busline



23 Pistettä kartalla
23 Kartpunkter
23 Map points

26 % Kommenttia
Kommentarer
Comment

74 % Ilman kom.
Utan kom.
Without com.

Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kuntatekniikka

Vastaajien kommentteja
Deltagarnas kommentarer
People's comments

- Tämä yhteys olisi hyvä olla olemassa koska minä sanon niin!
- Ristinummelta puuttuu kokonaan toimiva ja sujuva julkisen liikenteen yhteys kaupungin keskustaan.
- Bussiyhteydet Kivihaan puuttuu
- Sala-ampujankadulta Haga Skolan reitti pitää ajaa lentokentän kautta. Helpottaisi koululaisten arkea ja Vanhan Vaasan pappilassa ja Alkulassa järjestetään kerhoja niin uudella yhteydellä voisi osallistua niihinkin helpommin
- 4:lla pääsee strömberg parkkiin, mutta ei Huutoniemelle. 7 ja 9 kiertävät todella pitkät reitit, joten niitä ei tule käytettyä. Että bussia tulisi käytettyä päivittäin, sen pitäisi mennä Huutoniemen päiväkotien ohi.
- Emännäkadun päästä Välitielle menevä autotie nopeuttaisi huomattavasti omaa kulkemistani

Huomioita-vastauksia
Anmärkningar - svar
Notes-answers

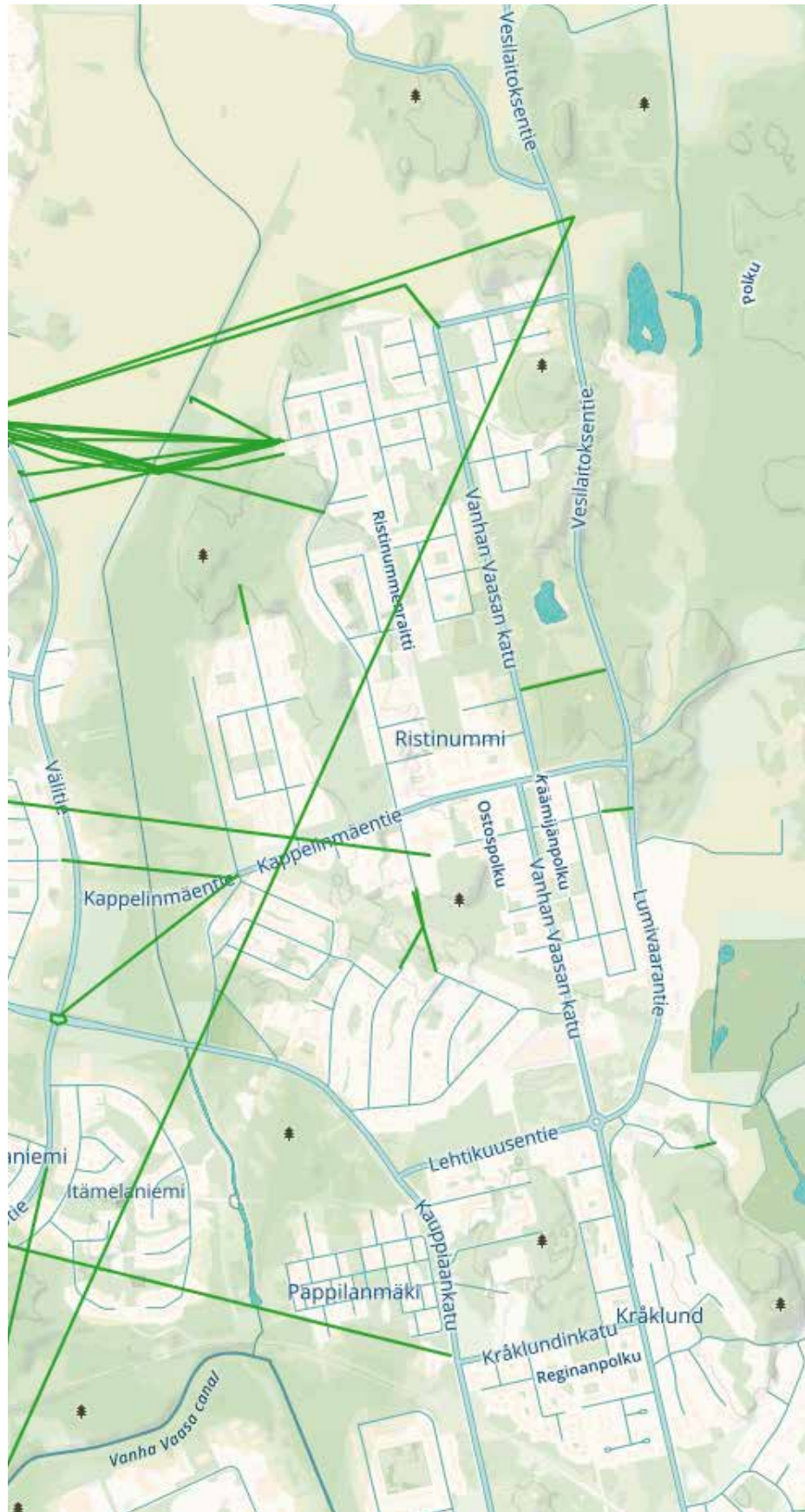
Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Esitykset yhteyksistä ja reittimuutoksista.
- Reittiyhteyden keskustaan uudelleen suunnittelu: nykyinen yhteys vie liikaa aikaa, jotta työ-/koulu- ja asiointimatkat sujuisivat hyvin. Huonot yhteydet voivat haitata ei-autottomia pienituloisia talouksia. Lisäksi yksityisautoilu kasvattaa hiilijalanjälkeä.
- Förslag till förbindelser och ruttändringar
- Ruttförbindelser till centrum planeras på nytt: nuvarande förbindelse tar för lång tid, arbets-/skol- och ärenderesor skulle löpa smidigare. Dåliga förbindelser kan försvåra för icke-bilburna låginkomsthushåll. Dessutom ökar koldioxidutsläpp från privatbilism.
- Suggestions of particular connection and changes in bus lines.
- Need for reconsidering the bus connection to the city center - current traveling time seems to take too much time in order to efficiently commute to work/school/service. Note: In combination with missing service in the area it can be a problem for low-income inhabitants without own car and ecological issue in the case of others due to increasing the car traffic.

Vastine / Bemötande / Reaction

- Vastaukset välitetään kuntatekniikkaan.
- Svaren vidarebefordras till kommuntekniken
- Will be consulted with the traffic department, complaints about maintenance will be forwarded.

PUUTTUVAT KATUYHTEYDET / GATUFÖRBINDELSER SOM SAKNAS / MISSING CAR ROAD



Kysymys / Question / Fråga
Puuttuva katu- tai tieyhteys
Bilväg eller -gata som saknas
Missing car road



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



> 65



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedish



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



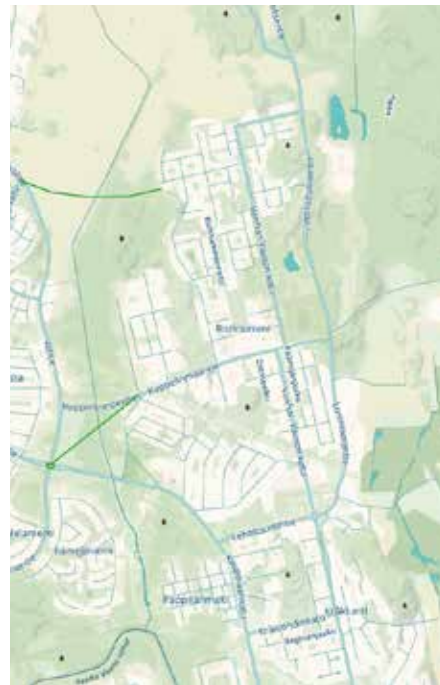
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystävieni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



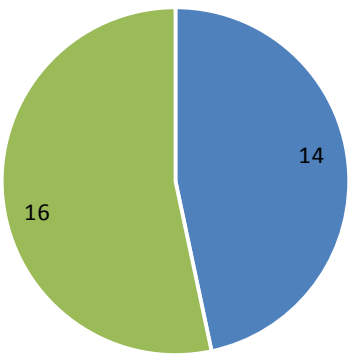
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Puuttuvat katuyhteydet / Gatuförbindelser som saknas / Missing car road



30 Pistettä kartalla
30 Kartpunkter
30 Map points

47 % Kommenttia
Kommentarer
Comment

53 % Ilman kom.
Utan kom.
Without com.

Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kuntatekniikka

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

- Tuosta olen aina halunnut kulkea hyvälaatuista asfalttia pitkin.
- Autolla suoraan Haapaniemelle
- Spåra
- Yhteys välitiehen
- Uusi katu parantaisi Emännäkadulla ja ns. loppupäässä asuvien yhteyksiä suoraan Välitielle.
- autotie tähän
- Vanha Vaasa/pappilanmäestä Melaniemeen metsän läpi
- Kunnon baana tuohon. Todella hölmösti aikanaan tehty.
- Tähän olisi kiva saada vielä parempi polku lenkkipolulle, jota voisi kulkea lastenvaunujenkin kanssa.
- Emännäkadun ja Välitien välinen autokaista nopeuttaisi huomattavasti
- "Liikenneympyrä
- Tässä risteyksessä ajoittain erittäin kovat ruuhkat ja jonot tulevat pitkiksi."
- "Mahdollisesta huutoniementien ja välitien risteykseen tulevas-ta liikenneympyrästä uusi tie kappelinmäen tielle.
- Vähentäisi ruuhkaa ja tekisi turvallisemmaksi kappelinmäen-tien ja välitien risteyksen."
- Lyhentäisi olennaisesti matkaa Kivihakaan. Ei kuitenkaan yhteyttä Emännäkadun kautta.
- Nopeuttaisi kivihakaan menoa

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

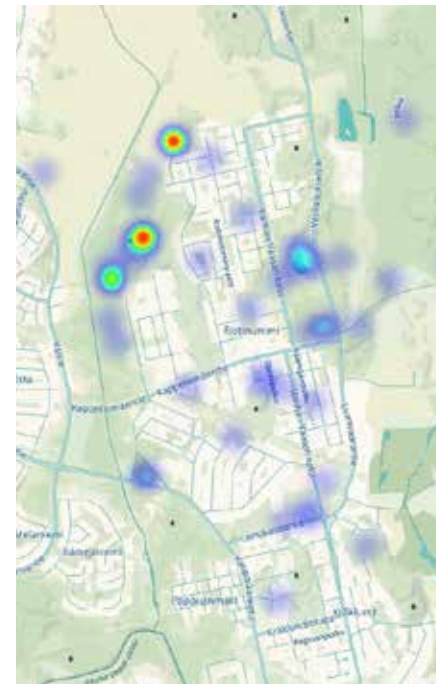
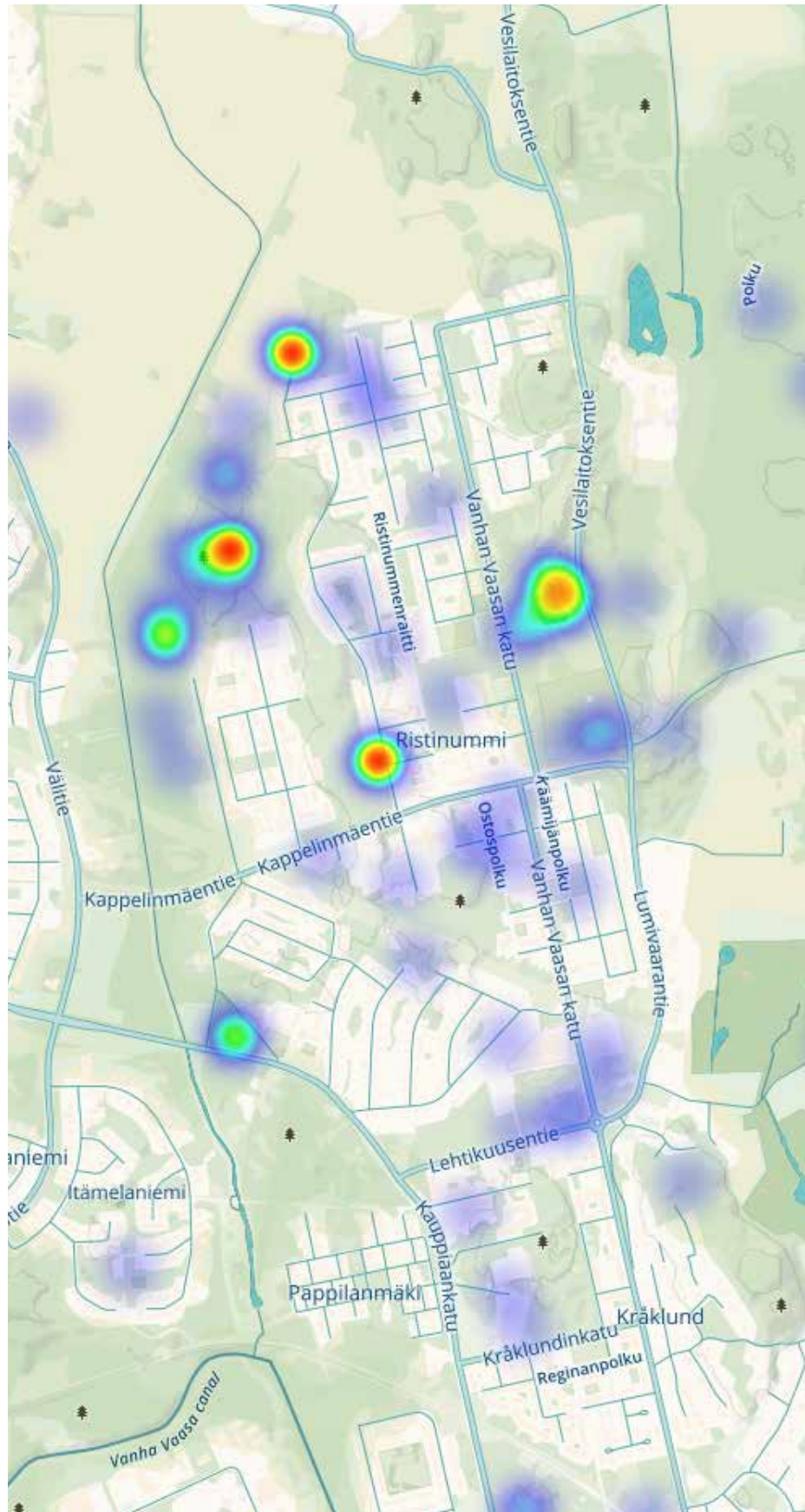
Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Mainittu muutamia yhteystarpeita eri paikkojen välillä.
- Nopeampi liikennevirta mainittu, joka on yleinen kommentti liikennekyselyissä
- Några förbindelsebehov mellan olika platser omnämns
- Snabbare trafikflöde omnämns, detta är en allmän kommentar i trafikenkäter.
- A need of connection between particular places mentioned
- A need for faster better traffic flow - the common demand in any survey done about traffic regardless of the current situation.

Vastine / Bemötande / Reaction

- Vastaukset välitetään kuntatekniikkaan.
- Svaren vidarebefordras till kommuntekniken
- Will be consulted with the traffic department, complaints about maintenance will be forwarded.

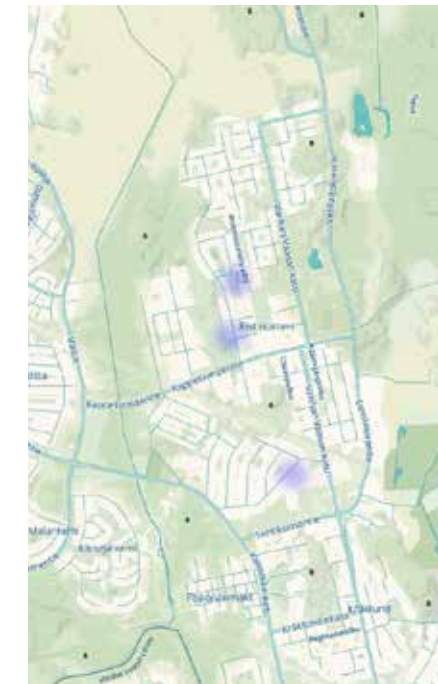
SUOSIKKIPAikka / FAVORITPLATS FAVOURITE PLACE



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



> 65

Kysymys / Question / Fråga

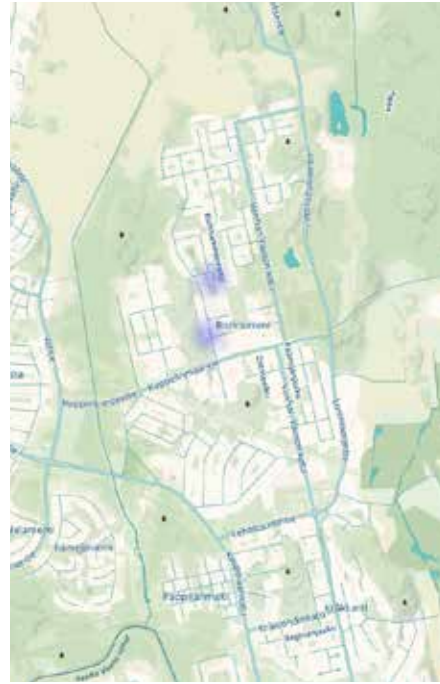
Suosikkipaikkani, täydellinen esimerkki kauniista ja hyvin toimivasta ympäristöstä.
Min favoritplats, ett perfekt exempel på en trevlig, välfungerande miljö.
My favorite place, a perfect example of a nice, well-working environment.



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedish



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



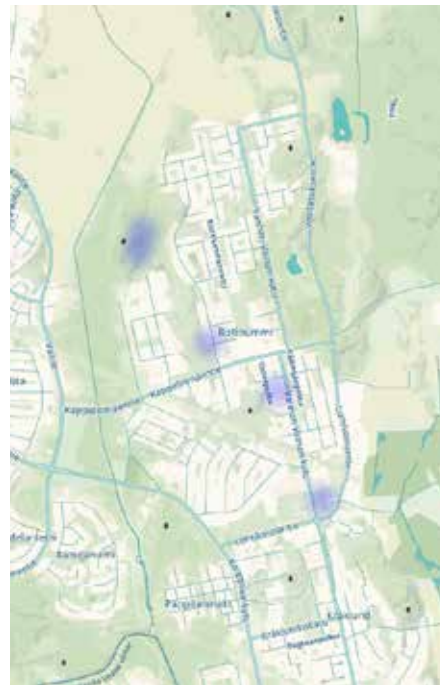
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työttömä / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



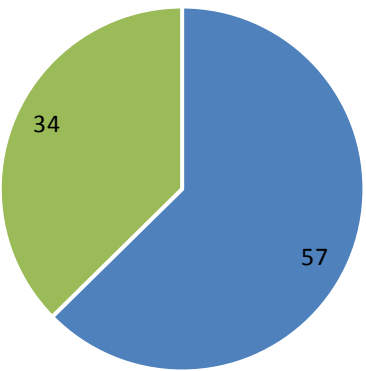
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Suosikkipaikka / Favoritplats / Favourite place



91 Pistettä kartalla
91 Kartpunkter
91 Map points

63% Kommenttia
Kommentarer
Comment

37 % Ilman kom.
Utan kom.
Without com.

Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kuntateknikka
Liikuntapalvelut

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

Frisbeegolf-radan alue

- Kävelymatkan päässä vaihtelevaa maastoa koko perheelle, skeit-tipuisto ja frisbeegolf sekä laavu
- Frisbeegolf yhteisö<3
- Ristinummen Frisbeegolf park
- Frisbeegolf-kenttä, mukavaa ulkoilumaastoa
- Liikunta- ja ulkoilumahdollisuus kaikenikäisille
- Frispiipuisto ja talvella laskumäki.
- Laavu ja kivat mäet.
- Maisema

Pivilammen alue

- Vaasan latu on rakentanut hienon nuotiopaikan on vessa puuv-aja hieno maisema
- Hyvässä kunnossa oleva ulkoilualue
- Pilvilammen retkeilyalue on upea!
- Pilvilammen alue; Pilvilammen maasto kokonaisuudessaan on hieno; Luonto kokemus ja rauha lähellä asutusta.
- Hiljainen luonto ja hyvä ulkoilu,retkeily ja kalastus alue
- Hyvät yhteydet Pilvilammelle
- maisemat (Golfkentäntie)
- Erinomaiset yhteydet talvisin Pilvilammelle latua pitkin.
- Latuyhteys talvisin Pilvilammelle

Välitien itäpuolinen lähivirkistysalue

- Kaunis luonto ja ulkoilumahdollisuudet; Ympärivuotinen luon-toliikuntapaikka; Hyvä jumppapaikka.
- Maalaismaisema; Luonnonmukaisuus; Kaunis luonto ja ymäristö on siisti
- Maasto on juuri sellaista, jossa on hyvä harjoitella perinteisen hiihtoa loivassa ylämäessä.
- Erittäin kaunis paikka! täällä on hyvä järjestää kaikenlaista aktiviteetteja!!
- Erinomaiset ulkoilumahdollisuudet ympäri vuoden
- hyvät ja siistit ulkoilumahdollisuudet ympäri vuoden
- Pururata; erinomainen pururata; Pururata on hyvä paikka; Pururata, hyvät ulkoilumahdollisuudet ja luonto.lenkkeillä ja hiihtää talvisin. ; Pururata, hyvä maasto, kuntolaitteet
- Ämmänmäen pururata ja metsä. Monipuolinen alue jo nyt, kuntoilu, metsän rauhasta nauttiminen ja lapsille mitä mainioin oppimis- ja leikkipaikka.

Muuta

- Rauhallisenoloista asuinaluetta (Emännänkatu)
- Kiva leikkipuisto, toki voisi tuoda jonkun uuden kiipeily te-lineen/ liukuvaierin sinne. (Between Muorinkatu and Pikkupi-iankatu)
- Lempi leikkipuisto, suojaisa, viihtyisä, hyvin hoidettu (Naapu-rinkatu inner green area)
- Hyvä reitti ulkoiluun, viihtyisä ja rauhallinen (to the south of Nummen koulu)
- Hyvä kahvi☺ (Teboil Vaasa)
- Kauppa! (S-market)
- Siististi hoidettua asuinaluetta (to the west of Nummen koulu)
- Kiinteistö Oy Sähkökodin vuokrakerrostalot. Varmasti par-haimmat mitä nummelta löytyy! (Ostospolku and Jyrsijänkatu)
- Hyvin pidetty leikkipuisto. (to the north of Käämijänpolku)
- Siisti; Avara siisti tila, ei tarvitse pelätä pimeitä paikkoja (green area close to Radiotie)
- Sopivat tontit ja hyvät yhteydet.(Close to Variskan koulu)
- Tekonurmi, Futis kenttä (to the south of Variskan koulu)
- Ristinummenraitti on nopea ja hyvä pyöräreitti
- Maisema (vaasan Golf area)
- Tämä metsä (to the south of Heisipuuntie)
- Tämä ja mustikkamaa, sitä ei saa hävittää! :)
- Ihana metsä kodin lähellä. Satumainen metsä entisen Vanhik-sen koulun paikalla (Haga skola)
- Hyvä paikka järjestää tapahtumia tai käydä muuten vain irtau-tumassa arjesta koko perheen voimin. (Gripinpolku)

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

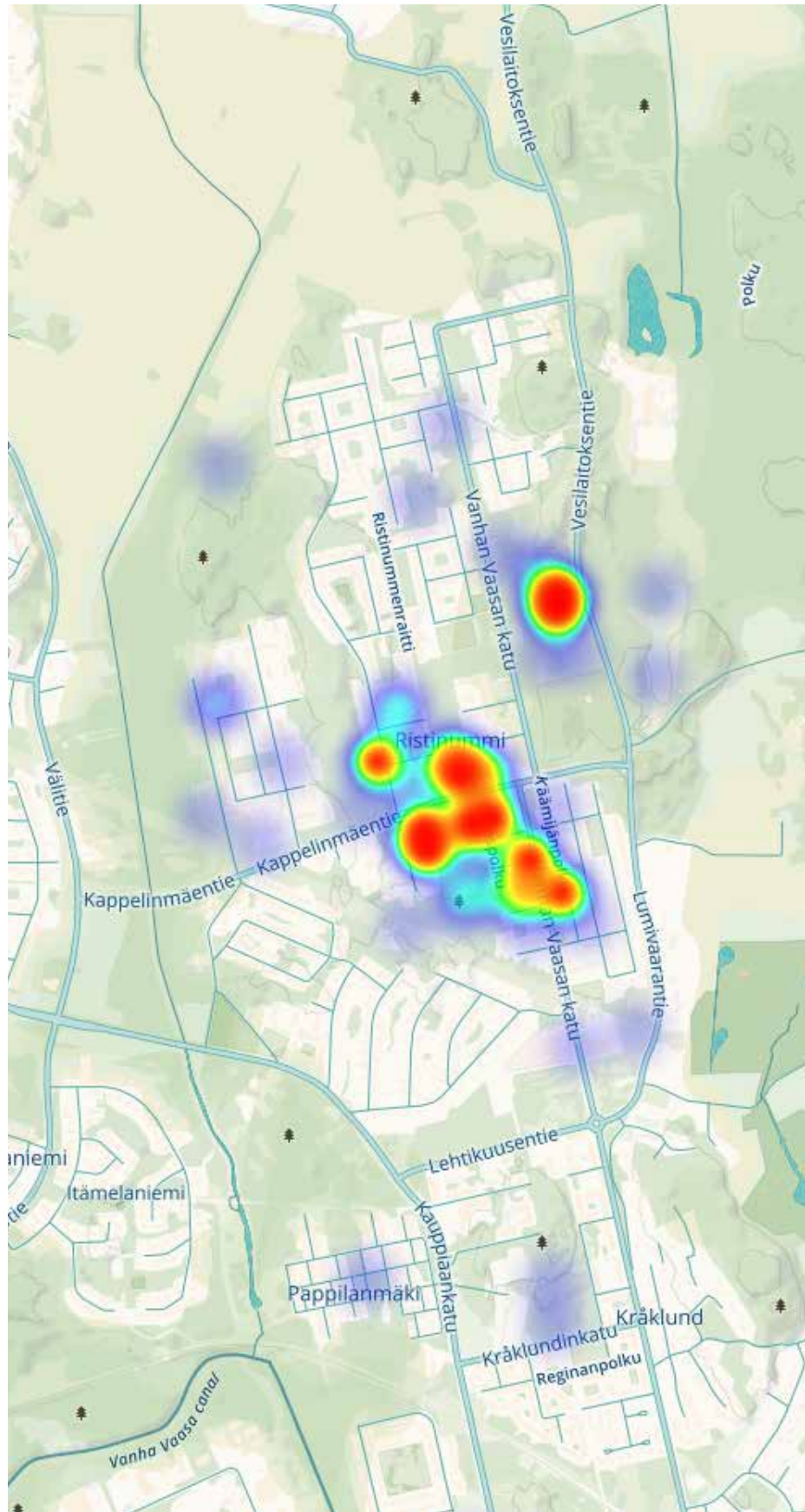
Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Alueen suurimmaksi eduksi on mainittu luonto ja siihen liit-tyvät liikuntamahdollisuudet. Koko Vaasan harrastajakuntaa palvelevaan frisbee-golfin alueeseen on erityisesti kiinnitetty huomiota.
- Som områdets största fördel har omnämnts naturen och till-hörande motionsmöjligheter. Uppmärksamhet bör fästas vid frisbeegolfbanan som används av alla utövare i hela Vasa.
- As the biggest advantage of the area is mentioned nature and sports activities linked to that. The special attention is dedicated to the frisbee-golf playground serving to the whole city of Vaasa and active community formed around this sport.

Vastine / Bemötande / Reaction

- Molemmat toiminnot tulisi säilyttää ja kehittää alueen tärkeinä toimintoina.
- Båda verksamheterna bör bevaras och utvecklas som viktiga verksamheter på området.
- Both should be preserved and supported as key aspects of the area.

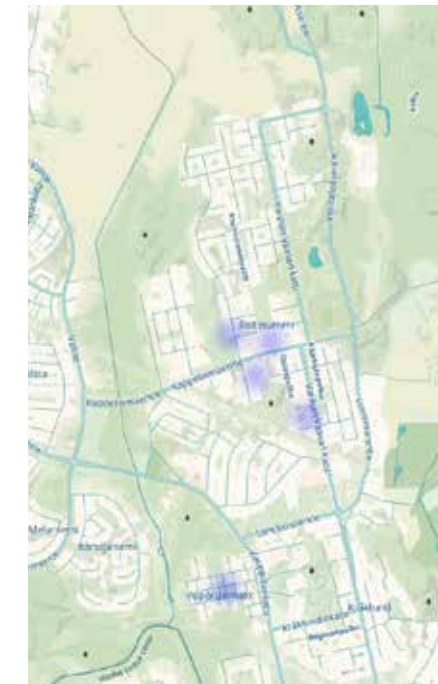
ONGELMALLINEN PAIKKA / PROBLEMATISKT STÄLLE PROBLEMATIC PLACE



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



> 65

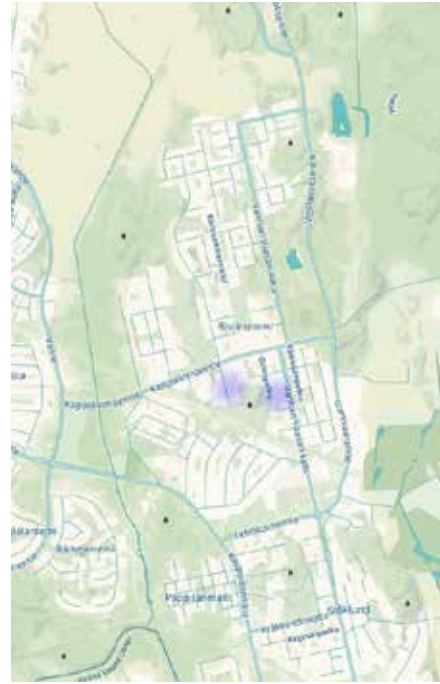
Kysymys: Muutosta kaipaava paikka, joka ei ole juurikaan käytössä tai on suorastaan ongelmallinen.

Fråga: Ett område som inte är så bra använt eller t.o.m. är problematiskt och som kräver en stor förändring.

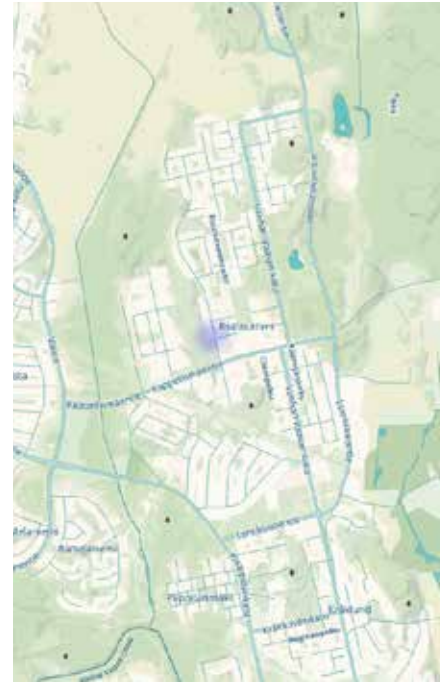
Q: Not very well used or even problematic space in need of a big change.



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedis



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



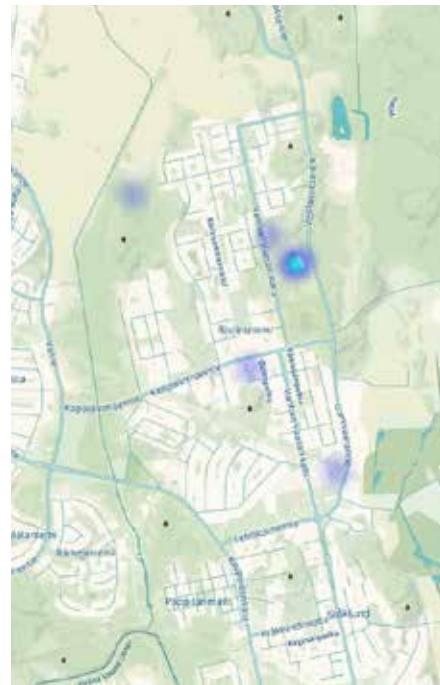
Olen työssä
Arbetstagare
Employed



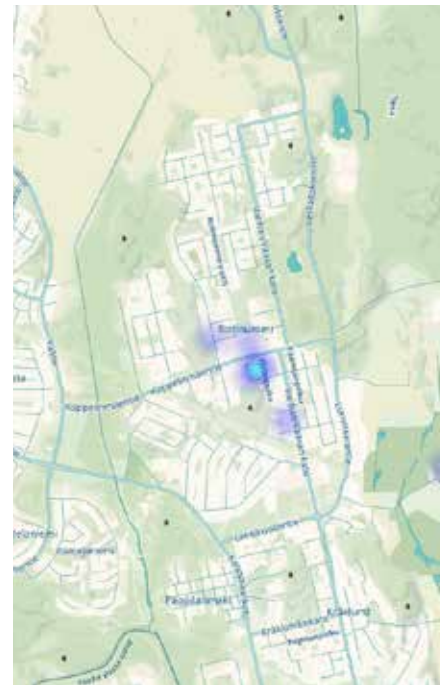
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



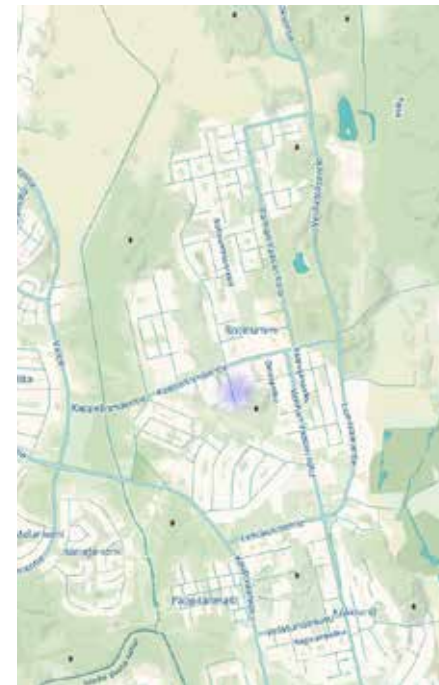
Olen työttömä / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



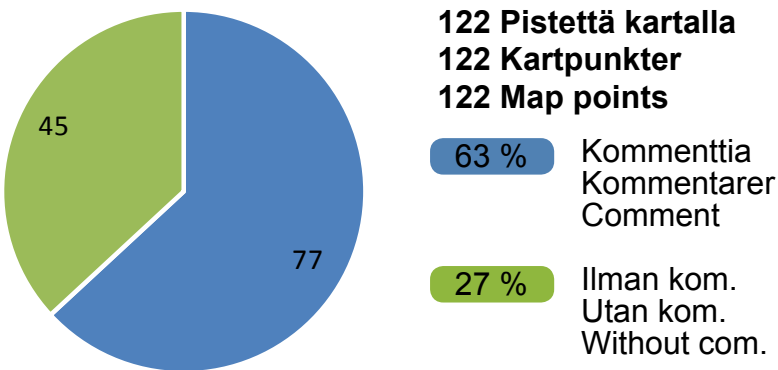
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

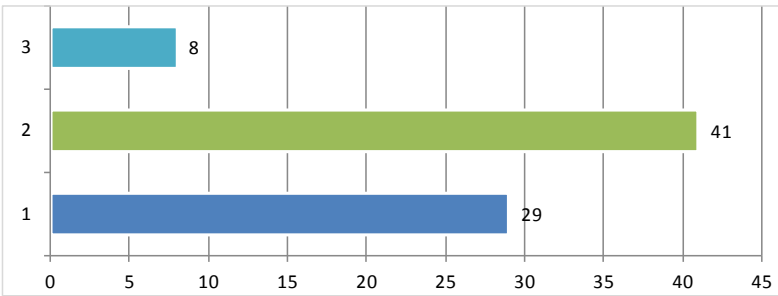
Kommentit / Kommentarer / Comments

Ongelmallinen paikka / Problematiskt ställe / Problematic place



Kuinka muutokset voitaisiin toteuttaa? Hur kan förändringar genomföras? How to turn changes into reality?

- 10 % Paikallisten ihmisten ja yhdistysten tulisi huolehtia siitä.
Lokalbefolkningen eller föreningar borde ta hand om det
Local people or associations should take care of it.
- 53 % Se ei tuota voittoa, mutta silti kannattaa käyttää verovaroja sen kehittämiseen.
Det är inte lönsamt, men värt att offra skattebetalarnas pengar på.
It is not profitable, but worth sacrificing everyone's tax money for.
- 37 % Yksityiset tahot voisivat kiinnostua, koska se voi tuottaa voittoa.
Det är lönsamt, så ett privatföretag kunde vara intresserat.
It is profitable, thus a private company could be interested



Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus, Kiinteistötoimi
Kuntatekniikka
sosiaali- ja terveystoimi, kiinteistönomistajat

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

Frisbeegolf-radan alue

- On pieni lampi..joka on rehevöitynyt..laavu löytyy kyllä.
- Lampi on rehevöitynyt ja kaipaa kunnostusta.
- Balsamit, raivata ja siistiä. (Paljon enää pysty mutta voisin järkäätä talkoisiin kahvinkeittoa yms.)
- Lammen kunnostus, Lampi olisi syytä puhdistaa ja kohentaa.
- Kaunis lampi, joka rämettyy eikä ole juurikaan käytössä. Paikalla on laavu josta erittäin paljon plussaa, mutta paikkaa voisi kehittää mm. ruopata lampi, raivata lammen ympäristö isolla kädellä, rakentaa kävelysilta istumapenkkeineen lammen yli, lintutorni tms retkipaikka. (yleisen siisteyden ylläpitäminen. Ristinummen pienkiinteistöyhdistys voisi talkoilla ylläpitää paikkaa)
- Frisbeegolf on näemmä suuressa suosiossa. Heille isompi parkkipaikka autoille ja jonkinlainen taukopaikka
- Avoimuutta hieman ja lammen siivous olisi paikallaan. Frisbeegolfaajien lähtöpaikka tähän, niin pysyy paremmassa kunnossa.
- Frisbeegolf radan maasto on osittain hankalakuntoista, lisäksi lampi on mielestäni rumassa kunnossa
- Pellot pitäisi muuttaa nurmialueeksi, joka palvelee paremmin kasvavaa frisbeegolf harrastaja ryhmää. (Paikalliset pelaajat tekevät kaiken työn, jos vain saa jonkin verran välineitä ja pientä avustusta.)
- Nuoriso ja päihdeongelmaiset kokoontuu alueella ja ristinummen asukkaat ei uskalla mennä tänne jos edes tietää että tällainen hieno paikka on olemassa. Asukkaat on laavua kunnostanut mutta alueesta pitäisi kaupungin välittää, että se pysyisi siistinä ja kaikki ihmiset tuntisivat että sinne voi mennä.
- Siistimällä alue enemmän puistomaiseksi ja viihdyttäväksi koko alueen ihmisille. Nyt alueesta pääsee nauttimaan vain frisbeegolfin heittäjät.
- Talvella käytössä pulkkamäkenä ja kesällä frisbee alueena mutta myös nuorison häiriökäyttämisen alueena (Meneppä itse mainitseman häiriökäyttöisille nuorille alueen siistinä pitämiseen saat vastauksena kaikki kirosanan mitä. keksiä voi.)
- Kaatopaikka, ilmeisesti kaupungin. Olin järkyttynyt, kun kävin juoksemassa. Pitäisi siivota välittömästi.

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

Ristinummen keskus - ostoskeskus

- Vanha ja ränsistynyt ostoskeskus purkuun, tilalle nykyaikaisempi liike-/bänditila
- Uusi keskus, Lähikauppa ja posti puuttuvat. Apteekkikin on lähdössä. S-marketille on pitkä matka kävellä pienten lasten tai vanhusten kanssa. Puretun koulun tilalle voitaisiin rakentaa uusi ostoskeskus. Tämän jälkeen vanhan ostoskeskuksen voisi purkaa ja rakentaa sen tilalle asuintaloja.
- Epäsiisti, Ostari on järkyttävä. siellä ei ole edes kauppaa enää.
- Vanha ostoskeskus. Ristinummenkoulun tontille voisi rakentaa uuden ostoskeskuksen. Nykyinen on lähes tyhjä jo liikkeistä ja rähjäisen näköinen.
- Pimeä, kolkko ja autio Ränsistynyt
- Nykyinen ostari on surullinen paikka autioine liiketiloineen ja piha-alueineen Ostoskeskus. Käyttämätön, epäsiisti, ällöttävä. Kunnostus koko paikalle, sinne kauppa, kioski, lähipoliisi, ohjattu kohtaamispaikka (saman tyyppinen kuin Huutoniemellä oleva Huudi) jossa voisi lukea kirjoja, juoda kahvi ym koko perheelle sopiva paikka.
- Ostari pitäisi purkaa tai remontoida täysin. On kauhean synkkä. Apteekki ja parturi saisi jäädä.
- Hyvällä sijainnilla olevia liiketiloja, mutta kaikki huutaa tyhjyyttään.
- Ostoskeskus on vanha ja pimeä, katto vuotaa.
- Pimeä, kolkko ja pelottava paikka. Vähintään katos pois!
- Vanhat epäkäytännölliset rakennukset pois ja uutta modernia tilalle.
- Tähän paikkaan kaivataan raivaamista. Ostoskeskuksen ja Ristikan väliin jäävä alue kerää kesällä ei toivottua oleskelua ja nuotion pitoa ja runsasta alkoholinkäyttöä seurueissa, jotka viettävät aikaa siellä. Tilalle esimerkiksi, hyvin hoidettu avara puisto, koripallokenttä tai muu pelikenttä. Lisäksi alue kaipaa hyvän valaistuksen iltaisin ja yöllä. Tämä paikka ei kaipaa pimentoon joutumista.
- Ostoskeskuksen ympäristö on luotaantyöntävä. Ostoskeskus virkeäksi ja toimivaksi sekä ympäristö siistiksi. Puistoalue viihtyisäksi
- Vanha ostoskeskus olisi syytä purkaa. Mielestäni s-marketin ympärille olisi hyvä rakentaa uutta, toimivampaa ostosaluetta. S-market sijaintina parempi ja turvallisempi.

Kommentit / Kommentarer / Comments

Problematic place / Problematiskt ställe / Problematic place

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer Poeples comments

Ostospolun länsipuolinen alue

- Puustoa harvemmaksi ja kehittää tätä paikkaa vielä enemmän liikunnalliseen suuntaan. Mahdollisuus vaikka mihin
- Siellä on vanha tenniskenttä mikä on rappeutunut sinne voisi rakentaa uuden ja tämä olisi myös hyvä koirapuisto paikka.

Fasaaninpolun ja Kappelinmäentien välinen alue

- Pallo ei ole oikealla kohdalla, mutta tarkoittaa vanhan yläkoulun kenttää. Alue on täysin hyödyntämätön.
- Pallo ei ole oikealla kohdalla, mutta tarkoittaa vanhan yläkoulun kenttää. Alue on täysin hyödyntämätön.
- Täynnä ongelma asutusta, liian villilänsi meininki
- Ongelmalähiö joka pilaa koko asuinalueen maineen
- Koko tämä maahannuuttajakeskittymä + Ristinummen vanha ostari
- Ulkomaalaiset, tiheä asutus, rumat talot ja parkkipaikat vanhat systeemit lapsille. En ikinä muuttaisi lasten kanssa. Kauppa kaukana. (Totta kai jos tulisi yksityisiä vuokrataloja tuottaisi voittoa, mutta vuokrat nousisivat.)
- Maahanmuuttajat
- Talot uusiksi /taloja ja aluetta siistittävä. Asukkaita siirrettävä muualle.
- Pikipruukin slummitalot ovat huonossa kunnossa ja oikea häpeäpilkku ympäristölle.

Jyrsijänsäädun ja Hitsaajänsäädun välinen alue

- Liian paljon vuokra-asuntoja
- Vuokra-asunnot. Pelottava asuinympäristö. Kurja lenkkeillä sielläpäin. Lapsilla ei mitään asiaa.
- Aluetta siistittävä, asukkaita muualle. Päiväkodin alue turhan levoton.
- ulkomaalais getto, huonoa mainosta Ristinummen alueelle
- Aika aneeminen leikkikenttä
- Teinit rikkovat leikkipuiston ei uskalla lasten kanssa olla. Juopot hengaa jumppapuiston puolella ja pissaillee puiden alustat..
- Liikaa Nistejä

Entisen koulun alue

- Ostarin alue on ankea. Uusi liikerakennus tilalle

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer Poeples comments

Entisen koulun alue

- Tyhjä tila, johon sopisi lasten ja nuorten harrastustoiminnan suuresti tarvitsema palloiluhalli sekä kuntosali.
- Tyhjä tontti jossa ennen oli koulu. Jokin ulkoilu/liikunta-alue jossa paljon puita, pensaita, jokin vesiaihe esim vesiputous, kunnan viheraluepuisto.
- Tyhjää täynnä..
- Ristikkoa uudestaan nuorten discoiluun kuten on ollut ennenkin nuoriso ohjaajien valvonnassa.

Muuta

- Ruma käyttämätön alue, jotain viihtyisyyttä tännepäin risti-nummea. Bussi pysäkitkin täällä päässä kuin getosta.. (ei lasisia niinkuin muualla) (Emännänkatu - Vanhan Vaasankatu cross-road)
- Puiston sivussa olevan ojan putkitus ja täyttäminen olisi paikallaan! Leikkivien lapsien vaatteet menneet useasti pilalle kun vesi on niin likaista ja ”ruosteen” väristä. Lisäksi näin lähellä leikkipuistoa olevaa ojaa ei pitäisi olla koska siellä leikkii pieniä lapsia paljon. (Green area between Paapankatu and Tallimiehenkatu)
- Huonokuntoisia vanhoja rivitaloja, joissa on aika paljon ongelmia, Siistiä rakennuksia ja aluetta! (Koppelonkatu)
- Radiotien kenttä nurmettuu... Miten käyttöä voitaisiin lisätä? Lenkipolun ”jumppa-alue” voisi kehittää ja lisätä telineitä. (to the west of Metsänvartijankatu)
- Erittäin rauhaton ja turvaton asuinalue. Nummen turvallisuutta pitää saada parannettua, Siistiä paikkoja! (to the north of Fasaaninpolku)
- Puisto on ruma ja metsä väärinkäytetty. Puistoalueen siistiminen ja yhdistäminen koulun lähiliikunta-alueeseen to the north of Fasaaninpolku)
- Ruma murju, mihin voisi hyvin perustaa uuden kaupan ja kioskin, jotain viriketoimintaa myös. Korjata vanhaa tai rakentaa kokonaan uutta vanhan ostarin tilalle to the west of Fasaaninpolku)
- Koulun ympäristö täynnä sotkua, rikottua lasia yms. (Varistan kirjasto)
- Koko ristinummen raitti olisi hyvä tarkastaa viihtyvyydeltään.

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Suurin osa valituksista koskee ostoskeskuksen ja entisen koulun aluetta.
- Frisbee-golf –ratojen lähellä oleva lampi kaipaa kunnostusta, kuten frisbee golf –radan ympäristökin, jossa on vandalismia, juopottelua ja jännitteitä nuorison ja vanhempien ikäpolvien välillä.
- Pienen vuokratason takia huonokuntoiset asuinkerrostaloalueet houkuttelevat pienituloisia asukkaita, josta voi seurata jännitteitä eri väestöryhmien välillä
- Alueen hoito, korjaus ja turvallisuuden lisääminen oli toivottavaa näillä alueilla.

- Största delen av klagomålen berör köpcentret och det tidigare skolområdet.
- Dammen nära frisbeegolfbanan behöver underhåll, liksom frisbeegolfbanan och dess omgivning, där vandalism, fylleri och spänningar mellan yngre och äldre generationer förekommer.
- P.g.a. den låga hyresnivån är de bostäder som är i dåligt skick attraktiva för låginkomsttagare, vilket kan leda till spänningar mellan olika befolkningsgrupper.
- Det vore önskvärt med mera skötsel, reparationer och säkerhet till dessa områden.

- Most of the complaints go to Ostokeskus and former school area.
- Pond to the north's from the frisbee-golf is in need of maintenance
- Maintenance of the green area around frisbee-golf is an issue including several laava there. Some vandalism, drinking, and tension between youth and other generations (sportsmen using the area) seem to occur.
- An issue with housing areas in bad shape, low rents can cause a concentration of low-income inhabitants with potentially problematic behavior, in particular areas, a tension between long-term dwellers and these new-coming tenants is appearing.
- Maintenance/tidying-up, reparation and increasing safety in particular places

Kommentit / Kommentarer / Comments
Problematic place / Problematic place / Problematic place

Huomioita-vastauksia
Anmärkningar - svar
Notes-answers

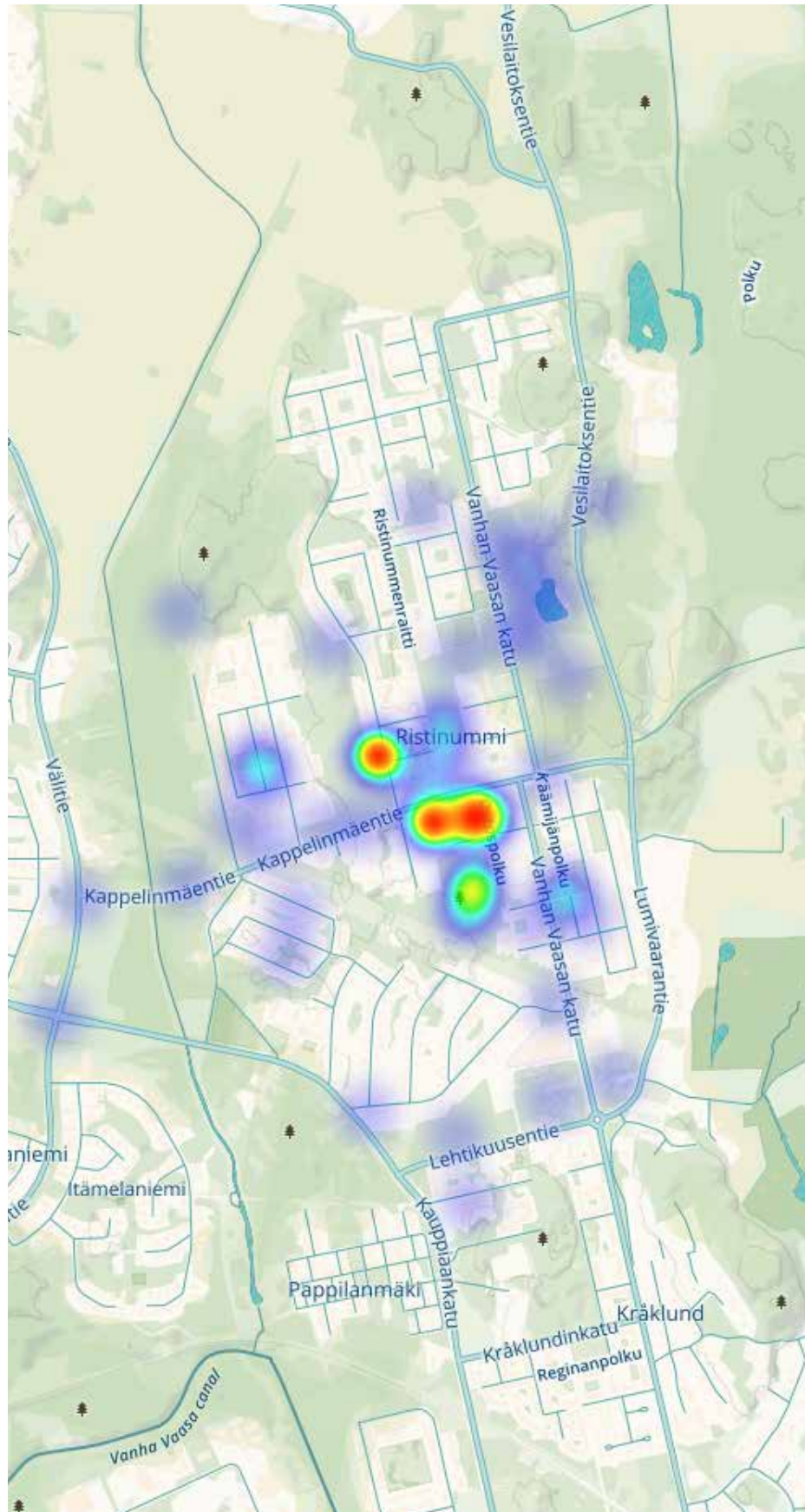
Vastine / Bemötande / Reaction

- Ostoskeskuksen tontin osalta tulee olla yhteydessä yksityisen palvelusektorin toimijoiden kanssa.
- Lammen kunnostuksen osalta välitetään toiveet kuntatekniikkaan.
- Frisbee golfin pysäköintipaikan osalta välitetään toiveet kuntatekniikkaan.
- Leikkikenttien, ulkourheilupaikkojen ja koirapuistojen osalta välitetään toiveet kuntatekniikkaan.
- Huonokuntoisten kerrostaloalueiden osalta käydään keskustelua Pikipruukin kanssa.

- Angående köpcentrets tomt bör man vara i kontakt med privata aktörer inom servicesektorn.
- Önskemålen angående underhållet av dammen vidarebefordras till kommuntekniken.
- Önskemål angående frisbeegolfbanans parkeringsplats vidarebefordras till kommuntekniken.
- Önskemålen angående lekplatser, utomhusidrottsplatser och hundparker vidarebefordras till kommuntekniken.
- Höghusområdenas dåliga skick diskuteras med Pikipruukki.

- The plot of the former shopping center - via Private services comments
- Complaints regarding the shape of a pond will be forwarded
- The parking area/starting point of frisbee golf via Public services comments
- Outdoor sports facilities, playgrounds and dog-parks via Public services comments
- The problem of out-dated buildings and its shape via - residential housing comments
- Complaints about maintenance etc will be forwarded.

PIENET PARANNUKSET / SMÅ FÖRBÄTTRINGAR SMALL IMPROVEMENT



Kysymys / Question / Fråga

Pienellä parannuksella tässä olisi iso merkitys paikalliselle yhteisölle.
En liten förbättring här skulle ha en stor inverkan på det offentliga livet.
A small improvement here would have a huge impact on public life.



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



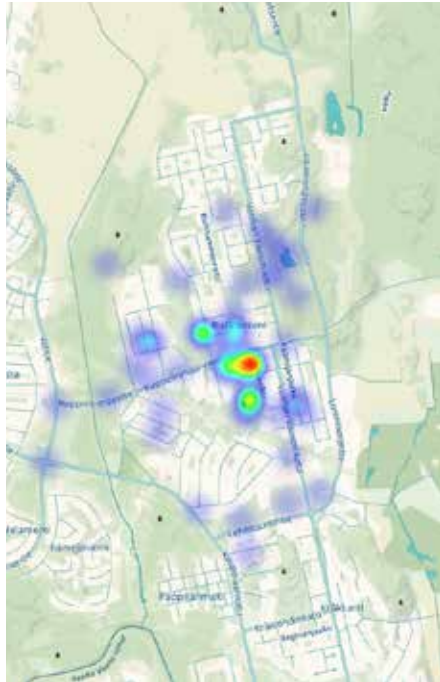
35 - 49



50 - 64



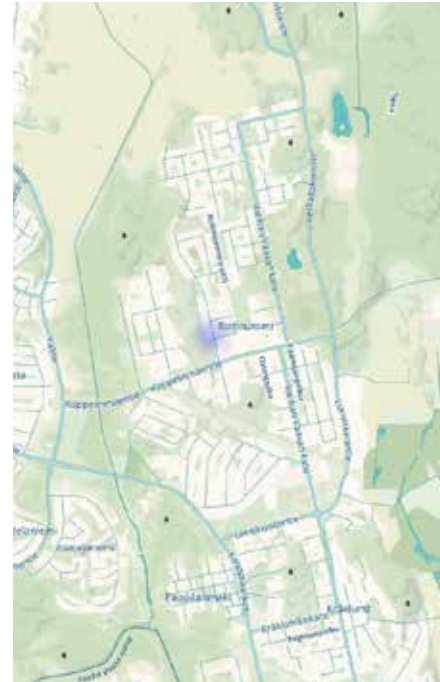
> 65



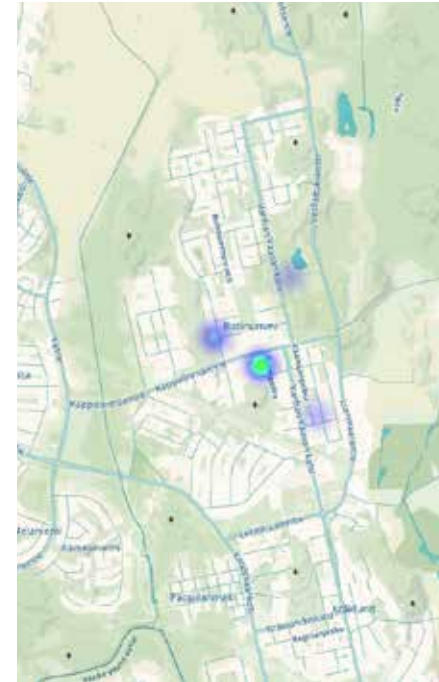
Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedish



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



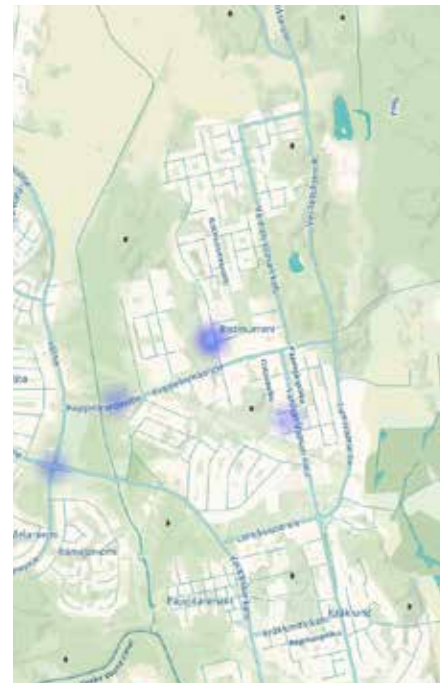
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



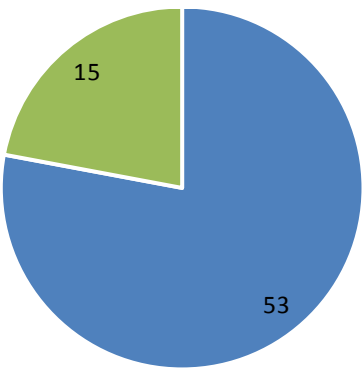
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Pienet parannuks / Små förbättringar / Small improvement



68 Pistettä kartalla
68 Kartpunkter
68 Map points

78% Kommenttia / Kommentarer / Comment

22 % Ilman kom. / Utan kom. / Without com.

Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus, Kiinteistötoimi, Kuntatekniikka ja Liikuntapalvelut

Vastaajien kommentteja
Deltagarnas kommentarer
Poeple's comments

Frisbeegolf-radan alue

- Frisbeegolfradan laajennus
- Kunnon juoksu portaat. Nykyiset portaat, mitkä löytyvät on vaaralliset urheilulle, toki ei ole siihen tarkoitettu, mutta miksi kerralla ei tehty monikäyttöisempiä?
- Kaupunki osallistumaan säännöllisesti frisbeegolfradan ylläpitoon. Talkoot eivät yksistään riitä isoon alueeseen.
- Skeitti parkkiin lisää vielä ja koirapuisto
- Lammen ja ympäristön kunnostus. Kunnon grillipaikka ja roskis.

Ostospolun takana oleva lähivirkistysalue

- Mahdollisuus vaikka mihin
- Puiston kunnostus
- Kuntopolku kuntoon koulujakin varten
- Pururata ja hiihtoladut entiseen loistoonsa!

Muut virkistysalueet

- Iso ja kiva leikkialue, mutta pienille lapsille kovin vähän tekemistä. Pienille lapsille tarvittaisiin tänne oma kiipeilyteline. Isojen oma on heille vaarallinen. (Behind Tallimiehenkatu)
- Kuntoiluradan ääreen penkkejä (between Vältie and Erämiehenkatu)

- Kovalla kädellä harvennusta synkkään kuusi metsään. Näkyvyyttä ja valoisuutta lisää (Behind Fasaaninpolku)
- Tässä on (oli) kaunis puistoalue sekä istutukset. Harmi kun varsinkin istutusalueet jääneet oman onnensa nojaan. Taas hyvin pienellä panostuksella istutusalueet saataisiin kuntoon. Olen valmis talkoisiin :) (Corner of Kappelinmäentie and Sala-ampujankatu)
- Kappelinmäentiellä on osittain hyvin hoidettu nurmikko. Kun saisi koko matkalle ajoradan ja pyörätie välille. Voisi kehittää myös aktiviteettia välialueelle, muutakin kuin pari penkkiä. Pinnan muotoja voisi hyödyntää kuntoiluun. (Close to western part of Kappelinmäentie)
- Leikkipuistossa on hyvin vähän aktiviteettia. Alueen ainoa puisto, johon olisi kiva panostaa. (close to Lehmustie)
- Monipuolisempi leikkipuisto, käyttäjä määrä on suuri. Teineille oma hengailupaikka. Luistelujää talvella! (close to Käämijänpolku)
- Leikkipuisto, josta puuttuu aidat. Aidat voisi olla vanhan vaaskadun puolella, sillä lapsia kiinnostaa tie ja houkutteleva liikenne. (close to Käämijänpolku)
- oleskelupuisto (next to a library)
- Leikkipuisto (next to S-market)
- maauimala (close to Lehtikuusentie and Huutoniementie)
- Tämä on tosi hyvä leikkipuisto hyvällä paikalla, mutta se alkaa olla pikkuisen huonossa kunnossa. Hiekkalaatikkossa on aina kissankakkaa ja valoa on talvella liian vähän. Hiekkalaatikkoon pitää vaihtaa hiekat ja laittaa suojaverkko! Kiipeilyteline voisi olla hyvä lisä tänne. (close to Sala-ampujankatu)
- Koiratarha (close to Erämiehenkatu)
- Kiinteistöä ympäröivää piha-aluetta ei ole hoidettu vuosiin, on erittäin epäsiisti, varsinkin sivu- ja takaosa (Fasaaninkatu + Riekonkatu). Hoitamaton kasvillisuus on myös riskitekijä Riekonkatu-Fasaaninkatu sekä Fasaaninkatu-Sala-ampujankatu risteyksissä. Helppo ja halpa hoitaa kuntoon (saha, sakset, ruohonleikkuri ja harava sekä pari reipasta ”puutarhuria” :)) Tosin alue saattaa kuulua kiinteistölle. Tällöin toivoisimme kehotusta omistajille laittaa alue kuntoon.

Kadut, liikenne jne.

- Näkyvä kohta, jonka risteyksessä on paljon liikennettä esim. koulun takia. Nyt se on rumaa joutomaata. Tilataideteos ehkäpä tähän? (Vanhan-Vaasa katu and Haapaniementie)
- Kunnostaa pyökitie, joka on ollut 20v jo ihan hirveässä kunnossa

- Katuvalot kappelinmäentie 4 kohdalle pyörätielle. Tällä hetkellä pimeä katu. (Kappelinmäentie)
- Liikenneympyrä. (Välintie and Huutoniementie and Kappelinmäentie)
- Tämän pyörätien ympäristö hyvin epäsiisti; kaadetut risut/ pikupuuat jätetty lojumaan. Talkoot onnistuu :) (Corner of Kappelinmäentie and Sala-ampujankatu)
- Sala-ampujankadun ja Erämiehenkadun välisen pyörätien Erämiehenkadun puoleinen pää on erittäin liukas keväisin. On lähes mahdoton kulkea ja kuitenkin moni joutuu sitä käyttämään esim. kouluun mennessä.
- Turvaton suojatie (Kappelinmäentie)
- Autoilla ajo Raitille tulisi estää. Nyt täytyy ohjata lapset kulkemaan toista reittiä, koska Kappelinmäntien ja Hanhenpolun välinen pätkä on todella vaarallinen. (close to Ristinummenraitti)
- Turvallisuutta lisää (close to Ristinummenraitti)
- Sala-ampujankadun ja Erämiehenkadun välisen pyörätien Erämiehenkadun puoleinen pää on erittäin liukas keväisin. On lähes mahdoton kulkea ja kuitenkin moni joutuu sitä käyttämään esim. kouluun mennessä.

Ostoskeskus

- Yleinen kasvojen kohotus entiselle ostarille.
- Uusi kauppakeskus nykyisten tilalle.
- Vanhan ostarin kunnostus ja uusia liikkeitä. Valoisuutta lisää, tuo turvaa
- Täydellinen peruskorjaus nykyiseen ostariin tai uuden rakennuksen rakentaminen pienemmässä mittakaavassa. Alueen sisäilyminen ja päivittäminen nykyaikaan. Ostarin metsikössä on juoppojen majapaikka jossa itse kyhätty nuotiopaikka ! Ruma ja lapsia pelottava paikka.
- Keskusaukio tai tori ostarin paikalle tai sitten ostarin kunnostus ja liiketoimintaa siihen. Käyttäisin aluetta ja palveluita jos ne olisi.
- Nykyinen kaupparakennus pitäisi purkaa ja rakentaa uusi. Siihen kahvila, nuorten kokoontumispaikka ja etsivän nuorisotyön ohjaaja, seurakuntakeskus, ruokakauppa, kiosk, kaupungin ja Kelan palvelupiste, kirjaston sivupiste...
- Jokin pieni levähdyspaikka, puisto/puistonpenkki ostoskeskuksen lähelle.
- Liike, ravintola, kauppa
- Ostoskeskus on nummen sydän ja sen kaikenlainen kehittäminen on plussaa

Kommentit / Kommentarer / Comments

Small improvement / Små förbättringar / Small improvement

Ostoskeskus

- Siistiä alue ja rakennukset ja keksiä toimintaa koko alueen asuk-kaille.
- Koko tämä ostari alue on niin vanhentunut, että kaipaisi suurta päivitystä
- Puretaan vanha tunkkainen rakennus ja ympäristö
- Aivan uusi ilme ostoskeskuskukselle ja puistolle/liikunta tms alueelle.

Muut alueet

- Iso leikkipuisto (Nummen koulu)
- Jotain toimintaa, lapsille tai aikuisille, kauppoja tai teemapuisto tai poliisi, alueesta pitäisi saada turvallisempi. (Nummen koulu)
- Yleisesti ottaen vuokratalojen ympäristöt siistiksi. (close to Risti-nummenraitti)
- Nistit pois (close to daycare center)
- Pusikon raivaaminen. Hyvin hoidettu nurmikko. Kappelin-mäentiellä on osia, joissa on hyvin hoidettu puutarha nainen puistikko, sitten on “rämeikköä.” (close to Eräamiehenkatu and Fasaaninpolku)

Huomioita-vastauksia

Anmärkningar - svar

Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Viheralueiden hoito – urheilu-/leikkikenttien kunto, kasvil-lisuuden ja paikkojen siistiminen.
- Kadut ja liikenne – kommentit turvattomista paikoista, useita huomioita turvallisuuteen liittyen sekä huolto- ja korjausmainin-toja koskien muutamia kohteita.
- Ostoskeskuksen ja entisen koulun alue.
- Grönområdenas skötsel – idrotts-/lekparkernas skick, växtlighet och städning.
- Gator och trafik – kommentarer om icke säkra platser, flera an-märkningar rörande säkerheten samt service och reparationer på några ställen.
- Köpcentret och det tidigare skolområdet.

Huomioita-vastauksia

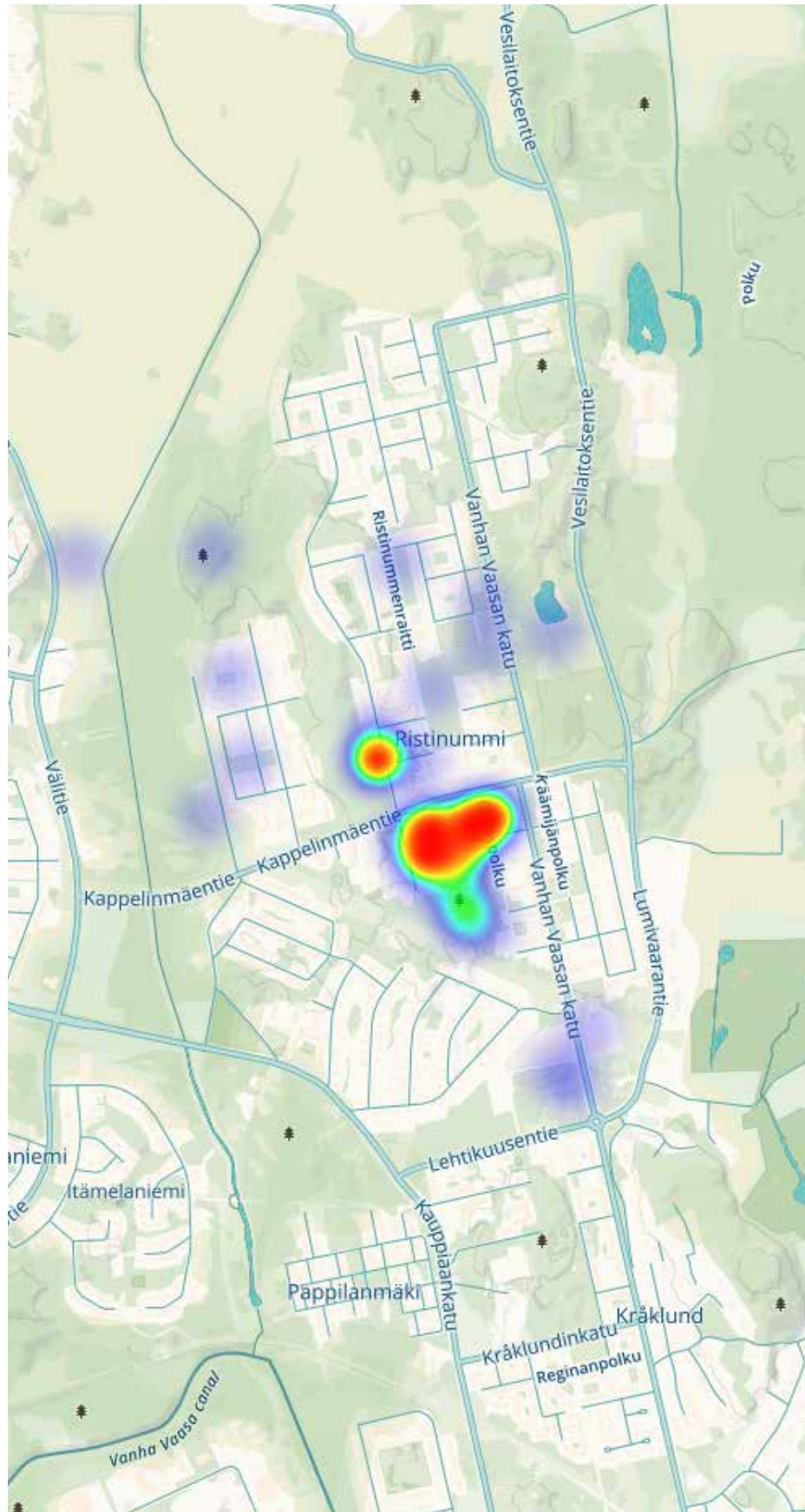
Anmärkningar - svar

Notes-answers

- Frisbee-golf area - via “public spaces” chapter
- Green areas maintenance - sport/playground equipment, a shape of vegetation and untidy places mentioned.
- Roads and traffic - comments about unsafe places, several de-mands for safety precautions, but also maintenance and repara-tion at particular places
- Area of the former school and Ostoskeskus

Vastine / Bemötande / Reaction

- Leikkikenttien, ulkourheilupaikkojen ja koirapuistojen osalta välitetään toiveet kuntatekniikkaan.
- Katu- ja liikennekommenttien osalta keskustellaan kuntateknii-kan kanssa.
- Ostoskeskuksen tontin osalta tulee olla yhteydessä yksityisen palvelusektorin toimijoiden kanssa.
- Alueiden hoitoon liittyvien valitusten osalta välitetään toiveet kuntatekniikkaan.
- Önskemålen angående lekplatser, utomhusidrottsplatser och hundparker vidarebefordras till kommuntekniken.
- Gatu- och trafikkommentarerna diskuterar med kom-muntekniken.
- Angående köpcentrets tomt bör man vara i kontakt med privata aktörer inom servicesektorn.
- Angående klagomålen om områdenas skötsel vidarebefordras önskemålen till kommuntekniken.
- Outdoor sports facilities, playgrounds and dog-parks via Public services comments
- Roads and traffic - will be consulted with the traffic department
- The plot of a former shopping center - via Private services com-ments
- Complaints about maintenance etc will be forwarded.



Kysymys: Tapahtuma tai aktiviteetti, joka parantaisi paikallisen yhteisön yhteenkuuluvuuden tunnetta.

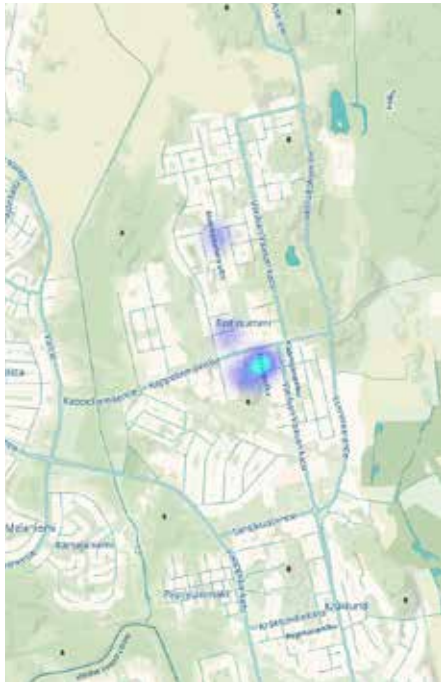
Fråga: Ett evenemang eller en aktivitet som skulle stärka lokal gemenskap och tillhörighet.

Q: An event or activity which would improve local community and bonds.

TAPAHTUMAT / EVENEMANG EVENTS



Paljon (joka päivä)
Mycket tid (dagligen)
A lot of time (daily basis)



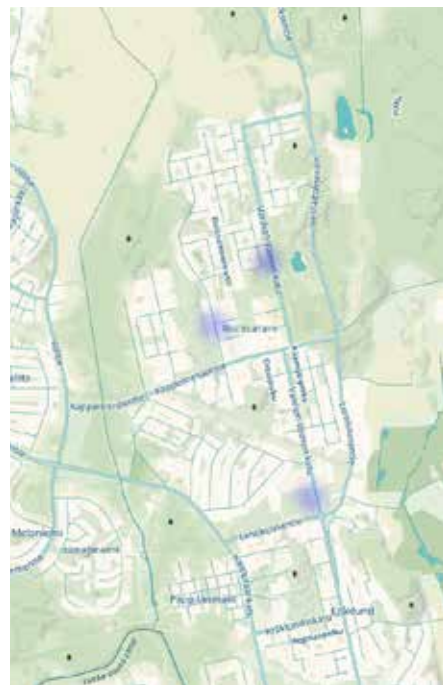
Jonkin verran (satunnaiset vierailut)
En del tid (tillfälliga besök)
Some time (occasional visits)



Harvoin tai ei koskaan
Nästan ingen tid eller ingen tid alls
Almost no time at all



< 24



25 - 34



35 - 49



50 - 64



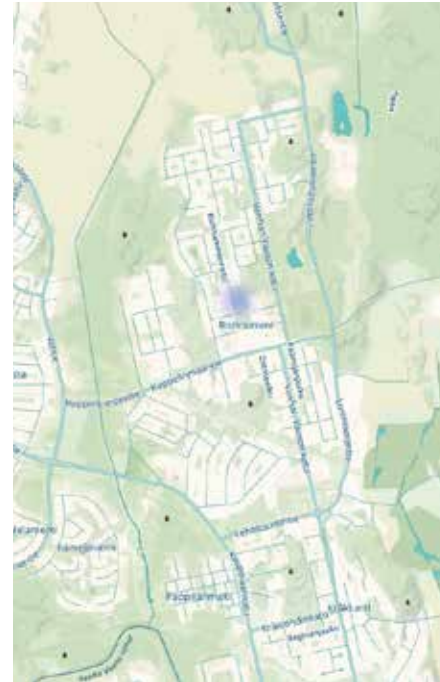
> 65



Suomi
Finska
Finnish



Ruotsi
Svenska
Swedish



Jokin muu
Något annat
Other



Olen opiskelija
Studerande
Student



Olen työssä
Arbetstagare
Employed



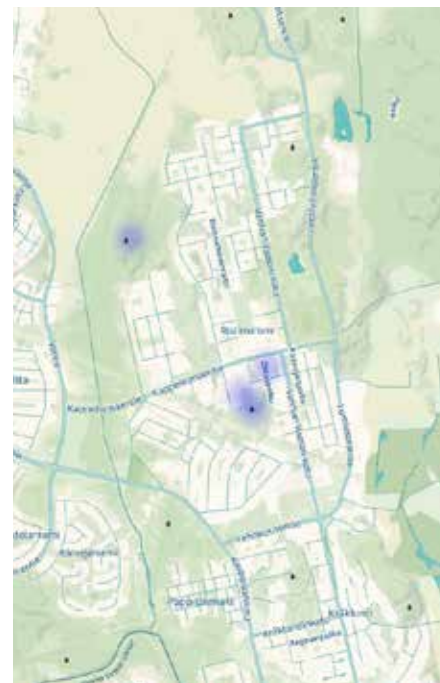
Yrittäjä
Företagare
Entrepreneur



Olen työtön / Perhevapaalla jne.
Arbetslös / Familjeledig
Unemployed / Parental leave



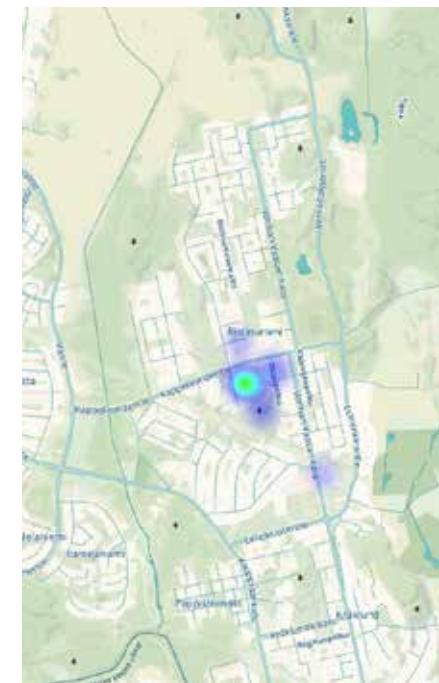
Olen eläkkeellä
Pensionär
Pensioner



yksin
ensam
just me



ystäviäni kanssa
med mina vänner (delad bostad)
with my friends (shared apartment)



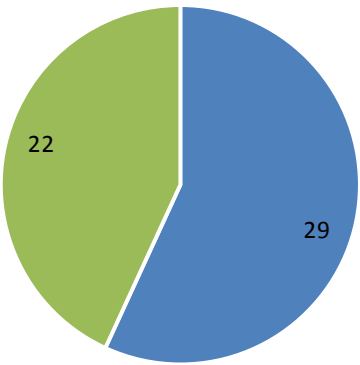
avio-/avopuolisoni kanssa
med min maka/make/sambo
with my spouse/partner



avio-/avopuolisoni sekä lasten että
muiden sukulaisten kanssa
med min maka/make/sambo, barn
och andra släktingar
with larger family

Kommentit / Kommentarer / Comments

Tapahtumat / Evenemang / Events



51 Pistettä kartalla
51 Kartpunkter
51 Map points

57 % Kommenttia
Kommentarer
Comment

43 % Ilman kom.
Utan kom.
Without com.

Sidosryhmät / Intressenter / Stakeholders:

Kaavoitus
Kulttuuri- ja kirjastotoimi
Liikuntapalvelut
Seurakuntayhtymä, paikalliset yhdistykset

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

- Metsän eläinten kokoontumispaikka, jossa ne voivat pitää mm. sääntömääräiset syys-, kevät- ja tilinpäätöskokouksensa. Voisin perustaa paikalle mehiläistarhan, jotta nallelle olisi hunajaa. Lisäksi voisin rakentaa kasvihuoneen, jossa puput voisivat viljellä salaattia. Myöskin kiitorata ja lennonjohtotorni liito-oravien käyttöön olisi hyvä lisä alueen palvelutarjonnassa.
- Kansalaisten kohtaamispaikka
- Tästä voisi tulla Ristinummen, Teeriniemen ja Purolan yhteinen alue esim. tapahtumille.
- Kahvila.
- Uusi monitoiminen ostoskeskus, jolloin ristinummellekin saataisiin ehkä toimintaa. Aukkaat näkisivät että alueeseen vielä panostetaan. Keskuksessa voisi järjestää tapahtumaa laidasta laitaan, joka lisää yhteen kuulumisen tunnetta.
- Vaikka toripäiviä, kirpputori jossa voi itse myydä.
- Istukan seutu käyttöön enempi
- Puistojoogaa, kahvakuulajumppaa tms. olisi hyvä järjestää jollain alueen puistoista. Frisbee-golf-radan aluetta voisi hyödyntää paremmin.
- Kirpputori, paikallisia muusikkoja tms. Tulisin paikalle.
- Markkinat

Vastaajien kommentteja Deltagarnas kommentarer People's comments

- Viikonloppu markkinoita uudessa hallissa ja sen ympäristössä. Tapahtumatori tai vastaava myös
- Puistojoogaa/pilatesta kaikille ja erityisesti eläkeläisille omaa liikuntaa ja yhteistä tekemistä
- Tapahtumatori
- Vaihtoehtoinen tapahtumatori
- Esimerkiksi pihakirppiksiä tai lapsi perheille tapahtumia että heidät saataisiin esiin tuolla alueella.
- Kohtaamispaikka, kuin Huutoniemellä toimiva Huudi.
- Puisto
- Jos tyhjälle tontille rakennettaisiin aktiviteettia (koripallokenttä, sähkö- ja futiskaukalot) mahtuisi siihen myös puistomaista aluetta penkkeineen ja esim. leikkipuisto ja näin voisi kaiken ikäiset nauttia alueesta. Siellähän voisi järjestää myös kaikenlaisia tapahtumia; toria, joogaa, puistokahvilaamjne. Valmis talkoohommiin :)
- Alueelle voisi kehittää toimintaa kesällä. Jokin osallistuva matan kynnyksen tapahtuma
- Tähän sopisi hyvin myös jokin yhteiskäyttöalue, urheilua ja kulttuuria.
- Radiotien kentälle puistoliikuntaa (kahvakuula, jooga, ym). Ja sille Ämmänmäen voimailualueelle laajennuksen jälkeen ohjattua kehopyö- harjoittelua. Olisin innokas osallistumaan.
- Toritapahtumia. Siivoustalkoot. Siivoustalkoisiin voin osallistua.
- Ristinummi frisbeegolfrata, pellot nurmialueiksi ja hiihtomaja alueille laajennus.
- Torialue, jossa markkinoita, muita tapahtumia. Kuten Paalosaaren torilla.
- Erilaiset liikuntamuodot.
- Markkinat tai kirppistotoimintaa, johon itse osallistuisin.
- Urheilutapahtumia ja harrastustoimintaa koko perheelle.
- Lauantaimarkkinat joogat yms peijaiset voisi järjestää tässä idyllisessä ja luonnon läheisessä paikassa!
- Koiratarha
- Konsertteja (kuka tahansa saisi halukas saisi esiintyä), alueelle ilmoitustaulu josta näkee kuka esiintyy ja milloin. Puistojump-paa, ulkoilma kirpputori, rompetoria, näytelmiä, kesäteatteria, lauluiltoja jne. Paikka jonne on matala kynnys tulla.

Huomioita-vastauksia Anmärkningar - svar Notes-answers

Yhteenveto / Sammandrag / Summary

- Kokoontumista ja eri aktiviteetteja varten on esitetty keskustoria (ostoskeskuksen paikka on mainittu monessa vastauksessa).
- Monet kommentit koskivat urheiluun liittyviä toimintoja. Näitä voitaisiin sijoittaa useisiin pienempiin paikkoihin viheralueille.
- Alueen kohderyhmiä: frisbee golfin pelaajat, koiranomistajat, lapsiperheet ja ulkoilma-alueiden käyttäjät.
- Huomio: vanhemman väestönosan tarpeita ei juurikaan mainittu (johtuu luultavasti siitä, ettei kysely tavoittanut kyseistä ikäryhmää riittävän hyvin).
- Ett centrumtorg för samlingar och olika aktiviteter har föreslagits (i många svar är köpcentret nämnt som plats)
- Många kommentarer berör idrottsverksamheter. Dessa kunde placeras till flera mindre ställen på grönområden.
- Områdets målgrupp: frisbeegolfspelare, hundägare, barnfamiljer och användare av utomhusidrottsområden.
- Anmärkning: den äldre befolkningens behov nämns nästan inte alls (beror troligtvis på att enkäten inte nått dem tillräckligt bra).
- A need for a central area/piazza serving for gathering and activities (former Ostoskeskus place mentioned several times as a good place for that).
- A number of comments about sport-related activities - possible to be placed/organized at several smaller places located in the green areas.
- The target groups in the area: frisbee golf players, dog-owners, families with kids and sportsmen in need of outdoor gyms and playgrounds
- Note: almost no senior-oriented activities mentioned, probably caused by the low participation of elderly people in the survey

Kommentit / Kommentarer / Comments

Tapahtumat / Events / Events

Huomioita-vastauksia
Anmärkningar - svar
Notes-answers

Vastine / Bemötande / Reaction

- - Ostoskeskuksen tontin osalta tulee olla yhteydessä yksityisen palvelusektorin toimijoiden kanssa.
- - - Leikkikenttien, ulkourheilupaikkojen ja koirapuistojen osalta välitetään toiveet kuntatekniikkaan.
- - - Alueiden hoitoon liittyvien valitusten osalta välitetään toiveet kuntatekniikkaan.
- - - Kuten Julkiset tilat –osiossa mainittiin, eri ryhmien (frisbee golfin pelaajat, lapsiperheiden vanhemmat, koiranomistajat, urheilunharrastajat, maahanmuuttajat, eläkeläiset) kommentit luonnosvaiheessa olisi hyvä saada mukaan kaavoitusprosessiin.
- Angående köpcentrets tomt bör man vara i kontakt med privata aktörer inom servicesektorn.
- Önskemålen angående lekplatser, utomhusidrottsplatser och hundparker vidarebefordras till kommuntekniken.
- Klagomål rörande områdenas skötsel vidarebefordras som önskemål till kommuntekniken.
- Som nämns i Offentliga utrymmen -delen vore det bra att få med kommentarer om planutkastet från olika grupper (frisbee-golfspelare, föräldrar, hundägare, idrottsutövare, invandrare, pensionärer) i planprocessen.
- The plot of a former shopping center - via Private services comments
- Outdoor sports facilities, playgrounds and dog-parks via Public services comments
- As mentioned in the Public space chapter, including representatives of particular groups of inhabitants (frisbee-golfers, parents with small kids, dog-owners, active sportsmen, but also foreigners and seniors who were under-represented in the survey) in the draft-commenting phase could be very beneficial.
- Complaints about maintenance etc will be forwarded.

